




Hemtack

ENGINEERING CHANGE ORDER

REQUEST DATE	7/25/2024	REQUESTED BY	H. AMEZQUITA	REQUESTED RELEASE DATE	8/1/2024	ECO #	ECO-00146
AFFECTED PRODUCT LINES	MOTORIZED PRODUCTS (AOK MOTORS ONLY)						
REASON FOR CHANGE	UPDATE PROGRAMMING AND OPERATION INSTRUCTION SHEET						
DESCRIPTION OF CHANGE	UPDATE PROGRAMMING AND OPERATION INSTRUCTION SHEET FOR RF AND BLUETOOTH ENABLED MOTORS FROM AOK. ADD STATEMENT REGARDING FCC COMPLIANCE, ADD WINTECH LOGO TO REMOTE CONTROL ILLUSTRATIONS						
COST IMPACT	N/A						
DOCUMENT / PART NUMBER	OLD REV	NEW REV	DOCUMENT/ PART DESCRIPTION	CHANGE DESCRIPTION	FORM, FIT, OR FUNCTION AFFECTED Yes, or No	PART DISPOSITION (USE AS IS) (REWORK) (SCRAP) (OBSOLETE) (RETURN TO VENDOR) (OTHER)	
MEIN0313	1	2	INSTR SHEET, 17X22 MOTOR AOK RF BLE SL APP, TRILINGUAL	CHANGE REVISION FROM REV. 1 TO REV. 2 ADD STATEMENT REGARDING FCC COMPLIANCE (SEE PAGE 2, 3 &4) ADD WINTECH LOGO TO REMOTE CONTROL ILLUSTRATIONS 	NO	USE AS IS	
ADDITIONAL INFORMATION							
AFFECTED DOCUMENTS / PROCESSES (CHECK ALL THAT APPLY)							
BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	PART DRAWING	<input type="checkbox"/>
				ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>	INSTR SHEET	<input checked="" type="checkbox"/>
				PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>	WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>
ECO APPROVALS ROUTING							
APPROVER	APPROVAL REQUIRED	APPROVER NAME	APPROVAL STATUS	APPROVED ON	NOTES		
PHASE II MANAGEMENT (US - DL)	<input checked="" type="checkbox"/>	T. DAVIDSON	APPROVED	07/25/2024			
PHASE II PROD DEV (US - NY)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. HUNT	APPROVED	07/25/2024			
MANAGEMENT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	L. MONTEJO	APPROVED	07/25/2024			
QC / ENG (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	H. AMEZQUITA	APPROVED	07/25/2024			
IT (MX)	<input checked="" type="checkbox"/>	E. CASTELLANOS	APPROVED	07/25/2024			

PRODUCTION (MX)	<input type="checkbox"/>				
MATERIALS (MX)	<input type="checkbox"/>				
ACTIONS REQUIRED					
BOM / CONFIG	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED BY IT (MX)			
PRODUCT / PART SPEC	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			
QC CHECKLIST	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			
PART DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			
ASSEMBLY DRAWING	<input type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			
INSTR SHEET	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED PHASE II (USA)			
PROCESS VISUAL AIDS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			
WORK INSTRUCTIONS	<input checked="" type="checkbox"/>	WILL BE MODIFIED QC / ENG (MX)			

PICTURES, DRAWINGS, ETC.

Statement Regarding FCC Compliance

Remote range : 45 Meters

FCC Model No: AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E,AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E,AM25C-1/30-ES-E,AM25B-1/30-ES-E, AM28-1.8/25-ES-E,AM28C-1.8/25-ES-E,AM28B-1.8/25-ES-E AC114

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Declaración sobre el cumplimiento de la FCC

Alcance del Control remoto: 45 metros

Número de modelo FCC: AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E, AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E,AM25C-1/30-ES-E,AM25B-1/30-ES-E, AM28-1.8/25-ES-E,AM28C-1.8/25-ES-E,AM28B-1.8/25-ES-E AC114

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Déclaration de conformité FCC

Portée de la télécommande : 45 mètres

Numéro de modèle FCC : AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E, AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E,AM25C-1/30-ES-E,AM25B-1/30-ES-E, AM28-1.8/25-ES-E,AM28C-1.8/25-ES-E,AM28B-1.8/25-ES-E AC114

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel il est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Motor & Controls for Custom Shades

Part # MEIN0313, Rev. 2

Radio Technology & Bluetooth Enabled

Wire-free Motor System with Rechargeable Battery

PROGRAMMING AND OPERATION USING RF REMOTE CONTROLS

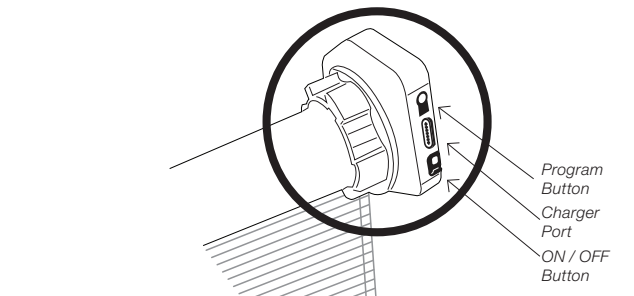
Activating the motor: slide the ON/OFF button on the motor head to the 'ON' position.

Note: the battery in the motor has been partially charged at the factory. Fully charge the battery at your convenience following the guidelines in these instructions.

1. Channel Selection for Each Shade

When you receive your shades the channel number pre-assigned to each shade will be marked on the shade and/or carton. Per the notice above, it is not necessary to perform Steps 1, 2 & 3 as these settings are done at the factory and will require no adjustment under normal circumstances.

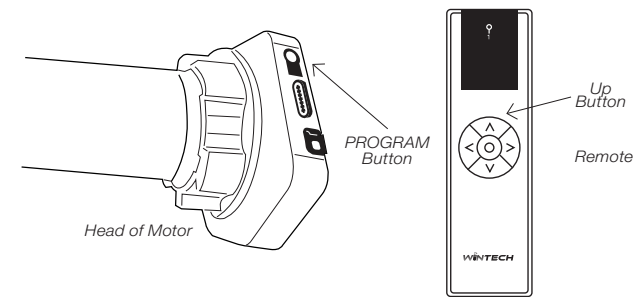
A channel number must be assigned to each motor/shade. The assigned numbers should be sequential starting with #1 (1, 2, 3, etc.). Press the channel buttons/arrows to select a dedicated channel for each shade prior to mating each shade/motor to the remote controller



2. Programming/Mating

REMINDER: the motor and remote have been pre-set at the factory – programming information for Steps 1, 2 & 3 is provided as background information only.

Identify the head of the motor housing (see drawing) - Press the PROGRAM button until the shade oscillates (the shade will oscillate - a quick back and forth movement of the shade) Press the UP button on the remote (see drawing) – the shade will oscillate again – the motor and transmitter are now mated.



3. Setting UP and DOWN Limit Positions

NOTE: Upper and lower limit positions have been pre-set at the factory – programming information for Steps 1, 2 & 3 is provided as background information only.

Set the UP position:

Move the shade 6" to 10" below the desired upper limit by pressing the UP or DOWN arrows/buttons on the remote. Press the PROGRAM button on the back of the remote – the motor will oscillate – this puts the motor in program mode. Now move the shade up to the desired UP position and press the program button again – the motor will oscillate and the upper limit is now set.

Set the DOWN position:

Move the shade down from the upper limit position to a point 6" to 10" from the bottom, and then press the PROGRAM button on the back of the remote – the motor will oscillate and is once again in program mode. Now move the shade to the desired DOWN position and press the PROGRAM button – the motor will oscillate and the lower limit is now set.

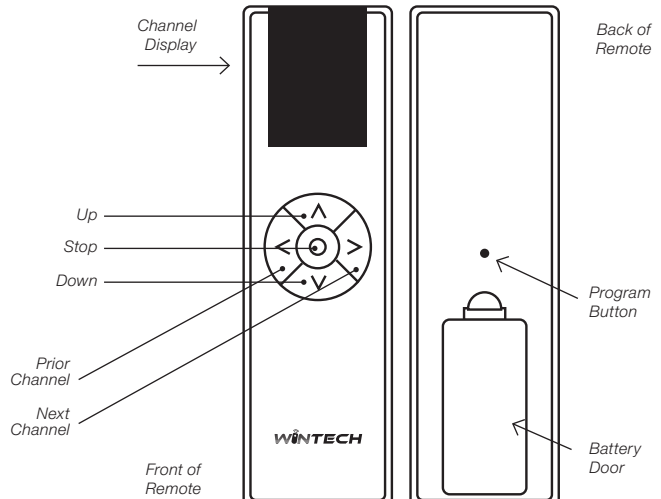
NOTE: after all limits are set, see the remote control operating instructions below.

4. Setting Intermediate Positions & Other Settings

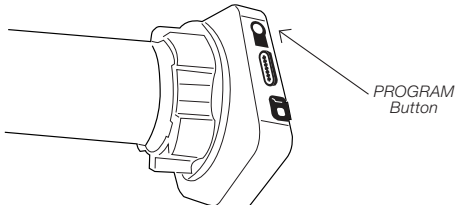
Setting INTERMEDIATE positions

Remote Transmitters

(Channel display varies for each Remote Control Model)



Motor Head



Up to (4) intermediate positions can be set.

Move the shade at least 6 inches away from the previously set limits – press the PROGRAM button on the rear of the remote – the motor will oscillate and is now in program mode.

Now move the shade to any desired intermediate STOP position and press the PROGRAM button again – the motor will oscillate and the intermediate STOP position is now set. Repeat this process to set additional intermediate STOP positions. When setting a limit, if there is no action within 30 seconds, the motor will automatically exit the limit programming mode.

Limit Position Fine Tuning:

Move the shade to the limit position that you wish to adjust. Press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and is now in limit setting mode. Use the UP/DOWN buttons on the remote to establish a new position – press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and the fine-tune setting is now complete.

Erasing Limits:

Note: the 1st/Upper limit cannot be erased – it can only be eliminated by deleting all memory

Move the shade to the limit position that you wish to erase – press and hold the PROGRAM button on the rear of the remote for approximately 7 seconds – the motor will oscillate once, after approximately 7 seconds the motor will oscillate a second time and the preset limit is now erased.

Deleting Memory (factory reset)

To Delete All Memory: Press STOP on the remote for approximately 5 seconds, the motor will oscillate once – now press and hold the programming button on the back of the remote for 7 seconds – the motor will oscillate once at the 1st second and twice at approximately 7 seconds – all settings are now deleted.

Deleting Memory for a Single Channel: Set the remote transmitter on the channel to be deleted. Press the STOP button for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Now press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and the single channel is deleted.

Changing Motor Direction: Motor direction is pre-set at the factory. So, under normal circumstances there should be no need to change/reverse motor direction. However, polarity can be reversed as follows: Press and hold the STOP button on the remote for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Then press and hold the DOWN button on the remote – the motor will oscillate again – motor direction is now reversed.

Changing Running Mode (two modes): The motor is preset for Continuous Operation Mode, meaning that when the UP or DOWN buttons are pressed the shade will go to the next limit position. You can choose to put the motor in Micro-Adjust Mode which allows for very small adjustments of the shades position. To put the motor in Micro-Adjust Mode press the STOP button on the remote for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Now press the STOP button again – the motor will oscillate and the mode has now changed. In this mode, when you press the UP or DOWN buttons for less than a second (i.e. press

Quickly!) the shade will go up or down by a fraction of an inch. This makes it easier to position shades precisely; for example, to have side-by-side shades line up evenly.

How to turn OFF a motor: Press and hold the PROGRAM button on the motor head for approximately 8 seconds – release after the red LED flashes three times.

Adding a Remote: The programmed information on an existing remote can be copied onto a new remote. When adding a remote, each channel/shade must be copied individually, one at a time. Start by selecting any desired channel on both remotes. Place the remotes side-by-side. Press and hold the STOP button on the already programmed remote for approximately 5 seconds – the shade motor will oscillate. Immediately press the UP button on the new remote – the new remote has now been programmed for the chosen channel.

Repeat this procedure for each channel that you want programmed on the new remote.

Using the Remote Control Transmitter

Press the UP/DOWN button once and the shade will move to the next pre-set limit position.

Press the UP/DOWN button twice within one second and the shade will move to the UP or DOWN limit position without stopping at any intermediate position. When the up position has been reached, the UP button becomes nonfunctional, and when the down position has been reached the DOWN button becomes non-functional.

Controlling Multiple Shades Simultaneously

6 Channel Remote: press the channel selector until all six lights are lit to control up to 6 shades at the same time using the remote control as described above.
16 Channel Remote: press the channel selector button until "CC" appears in the display window to control up to 16 shades at the same time using the remote control as described above.

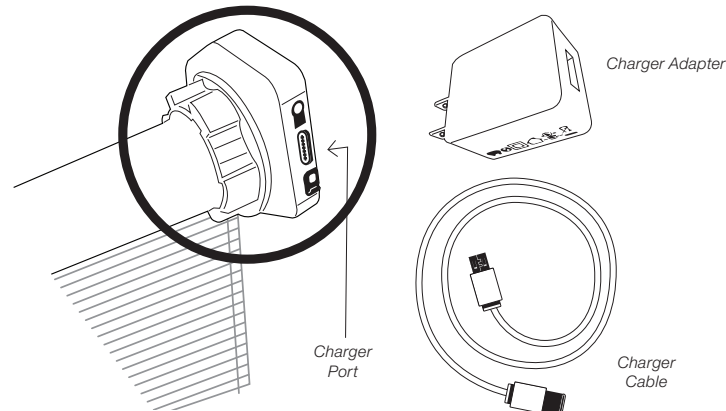
Operating the Shade

To raise and lower the shade, use the remote control as described above.

Charging the Batteries

Connect the AC Charger to the Charger Cable attached to the motor head – charge for 8 hours.

NOTE: Each battery/motor should be charged at least once every 6 months.

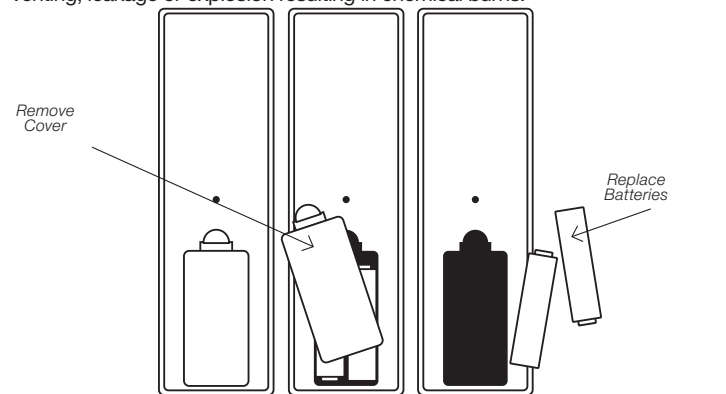


Installation/Replacement of the Remote Control Battery

Remove the cover on the rear of the remote and replace the AAA batteries as needed. Dispose of used batteries in conformance with local regulations.

Do Not Mix Old And New Batteries. Do Not Mix Alkaline, Standard (Carbon - Zinc), Or Rechargeable (Nickel - Cadmium) Batteries. Remove and immediately discard batteries from equipment not used for an extended period of time. Non-rechargeable batteries are not to be recharged.

DO NOT DISPOSE OF BATTERIES IN FIRE. BATTERIES MAY EXPLODE OR LEAK. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.



Motor y controles para cortinas personalizadas

Part # MEIN0313, Rev. 2

Con tecnología de radio y Bluetooth

Sistema de motor sin cables con batería recargable

PROGRAMACIÓN Y OPERACIÓN DE MOTORES DE TECNOLOGÍA DE RADIO Y BLUETOOTH

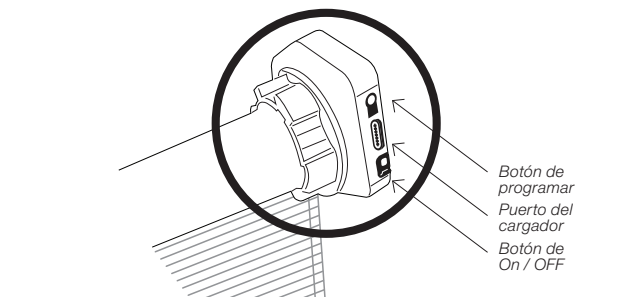
Activación del motor: Deslice el botón de Encendido (ON / OFF) a la posición de ON (Encendido).

NOTA: que la batería de cada cortina esté parcialmente cargada en la fábrica antes del envío. Cargue completamente la batería a su conveniencia siguiendo las pautas de estas instrucciones.

1. Selección de canales para cada persiana

Cuando reciba sus cortinas, el número de canal asignado previamente a cada cortina estará marcado en la cortina o en la caja. Según el aviso anterior, no es necesario realizar los pasos 1, 2 y 3, ya que estas configuraciones se realizan en la fábrica y no requerirán ningún ajuste en circunstancias normales.

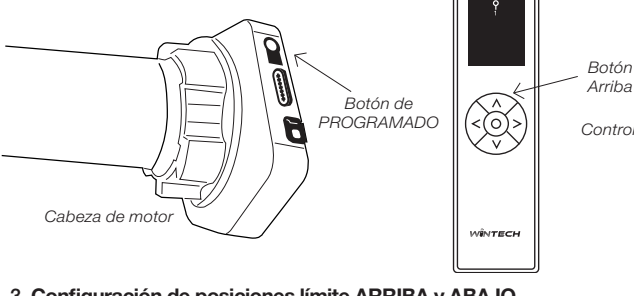
Se debe asignar un número de canal a cada motor/persiana. Los números asignados deben ser secuenciales comenzando con el #1 (1, 2, 3, etc.). Presione los botones/flechas de canal para seleccionar un canal dedicado para cada cortina antes de acoplar cada cortina/motor al control remoto.



2. Programación/Apareamiento

RECORDATORIO: el motor y el control remoto han sido configurados previamente en la fábrica; la información de programación para los pasos 1, 2 y 3 se proporciona solo como información de referencia.

Identifique el cabezal de la carcasa del motor (vea el dibujo) - Presione el botón PROGRAMAR hasta que la persiana oscile (la persiana oscilará - un movimiento rápido hacia adelante y hacia atrás de la persiana) Presione el botón ARRIBA en el control remoto (vea el dibujo) - la persiana oscilará nuevamente: el motor y el transmisor ahora están acoplados.



3. Configuración de posiciones límite ARRIBA y ABAJO

NOTA: Las posiciones de límite superior e inferior han sido preestablecidas en la fábrica; la información de programación para los pasos 1, 2 y 3 se proporciona solo como información de fondo.

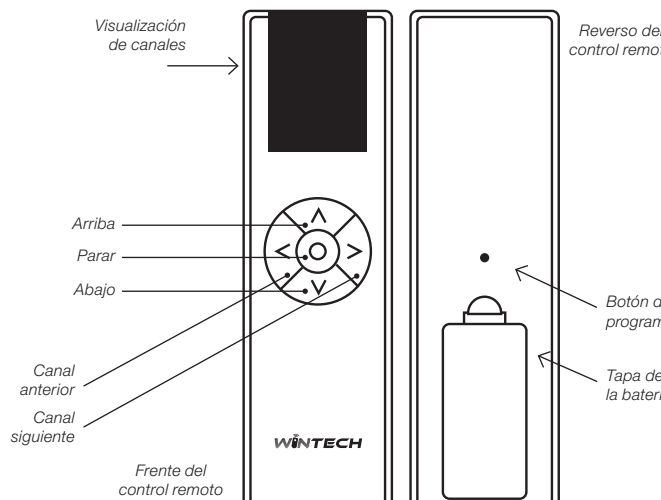
Establezca la posición ARRIBA: Mueva la persiana de 6" a 10" por debajo del límite superior deseado presionando las flechas/botones ARRIBA o ABAJO en el control remoto. Presione el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará; esto pone el motor en modo de programación. Ahora mueva la persiana hasta la posición ARRIBA deseada y presione el botón de programa nuevamente; el motor oscilará y el límite superior ahora está establecido.

Establezca la posición ABAJO: Mueva la persiana hacia abajo desde la posición límite superior hasta un punto de 6" a 10" desde la parte inferior, y luego presione el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y volverá a estar en el modo de programación. Ahora mueva la persiana a la posición ABAJO deseada y presione el botón PROGRAMAR; el motor oscilará y el límite inferior ya está establecido.

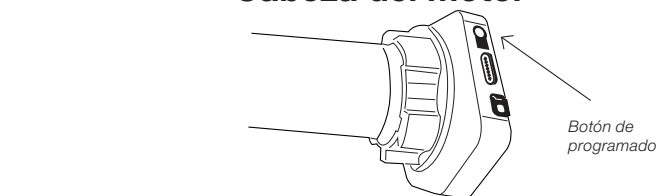
NOTA: después de establecer todos los límites, consulte las instrucciones de funcionamiento del control remoto a continuación.

Transmisores de control remoto

(La visualización del canal varía para cada modelo de control remoto)



Cabeza del motor



4. Configuración de posiciones intermedias y otras configuraciones

Configuración de posiciones INTERMEDIAS

Se pueden establecer hasta (4) posiciones intermedias. Mueva la persiana al menos 6" de distancia de los límites establecidos anteriormente; presione el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y quedará en modo de programación.

Ahora mueva la persiana a cualquier posición de PARADA intermedia que desee y presione el botón PROGRAMAR nuevamente; el motor oscilará y la posición de PARADA intermedia queda configurada. Repita este proceso para establecer posiciones de PARADA intermedias adicionales. Al establecer un límite, si no realiza ninguna acción en 30 segundos, el motor saldrá automáticamente del modo de programación de límites.

Ajuste fino de la posición límite:

Mueva la persiana a la posición límite que desee ajustar. Presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y queda en modo de configuración de límites. Use los botones ARRIBA/ABAJO en el control remoto para establecer una nueva posición; presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y la configuración fina quedará completa.

Eliminación de límites

Nota: el límite superior/primer no se puede borrar; solo se puede eliminar borrando toda la memoria

Mueva la persiana a la posición límite que desea borrar: mantenga presionado el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto durante aproximadamente 7 segundos; el motor oscilará una vez cuando se presione el botón y una segunda vez después de aproximadamente 7 segundos; el límite ha sido borrado.

Eliminación de memoria (restablecimiento de ajustes de fábrica)

Para eliminar toda la memoria: Presione el botón de programa en la cabeza del motor 4 veces (@ intervalos de un segundo), presione una vez, espere a que el LED parpadee en ROJO - presione una segunda vez, espere un destello - presione la tercera vez, espere 2 destellos - presione la cuarta vez, espere 2 destellos, el motor oscilará. Ahora se borra toda la memoria.

Eliminación de memoria para un solo canal: Configure el transmisor remoto en el canal que desea eliminar. Presione el botón STOP durante aproximadamente 5 segundos; el motor oscilará. Ahora presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y se eliminará el canal único.

Cambio de dirección del motor: La dirección del motor viene preajustada de fábrica. Por lo tanto, en circunstancias normales no debería haber necesidad de cambiar/revertir la dirección del motor. Sin embargo, la polaridad se puede invertir de la siguiente manera: Mantenga presionado el botón STOP en el control remoto; el motor oscilará. Luego presione y mantenga presionado el botón ABAJO en el control remoto; el motor oscilará nuevamente; la dirección del motor ahora está invertida.

Programación de cortinas múltiples en un solo canal o en un control remoto de un solo canal: Se puede acoplar un motor a la vez a un solo canal; todos los demás motores deben estar APAGADOS durante el proceso de acoplamiento. Después de acoplar el primero de varios motores, apáguelo, luego encienda el siguiente motor a acoplar y repita el proceso hasta que todos los motores estén acoplados y luego

encienda todos los motores.

Cómo apagar un motor: Presione y mantenga presionado el botón PROGRAMAR en el cabezal del motor durante aproximadamente 8 segundos; suéltelo después de que el LED rojo parpadee tres veces.

Agregar un control remoto: La información programada en un control remoto existente se puede copiar en un nuevo control remoto. Al agregar un control remoto, cada canal/persiana debe copiarse individualmente, uno a la vez. Comience seleccionando cualquier canal deseado en ambos controles remotos. Coloque los controles remotos uno al lado del otro. Mantenga presionado el botón DETENER en el control remoto ya programado durante aproximadamente 5 segundos; el motor de la persiana oscilará. Inmediatamente presione el botón ARRIBA en el nuevo control remoto; el nuevo control remoto ahora se ha programado para el canal elegido. Repita este procedimiento para cada canal que desee programar en el nuevo control remoto.

Uso del transmisor de control remoto

Presione el botón ARRIBA/ABAJO una vez y la persiana se moverá a la siguiente posición límite preestablecida.

Presione el botón ARRIBA/ABAJO dos veces en un segundo y la persiana se moverá a la posición límite ARRIBA o ABAJO sin detenerse en ninguna posición intermedia. Cuando se alcanza la posición superior, el botón ARRIBA deja de funcionar, y cuando se alcanza la posición inferior, el botón ABAJO deja de funcionar.

Control de múltiples cortinas simultáneamente

Control remoto de 6 canales: presione el selector de canales hasta que las seis luces se enciendan para controlar hasta 6 cortinas al mismo tiempo usando el control remoto como se describe arriba.
Control remoto de 16 canales: presione el botón selector de canal hasta que aparezca "CC" en la ventana de visualización para controlar hasta 16 cortinas al mismo tiempo usando el control remoto como se describe anteriormente.

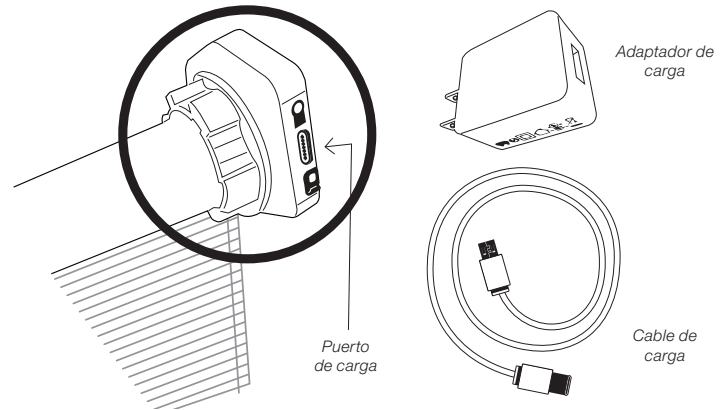
Operando la cortina

Para subir y bajar la persiana, use el control remoto como se describe arriba.

Carga de las baterías

Conecte el cargador de CA al cable del cargador conectado al cabezal del motor: cárguelo durante 8 horas.

NOTA: Cada batería/motor debe cargarse al menos una vez cada 6 meses.

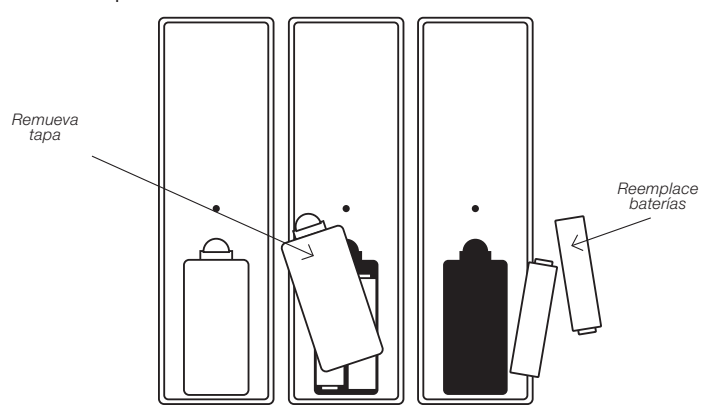


Instalación/reemplazo de la batería del control remoto

Retire la tapa en la parte posterior del control remoto y reemplace las baterías AAA según sea necesario. Desechar los usados baterías de acuerdo con las regulaciones locales.

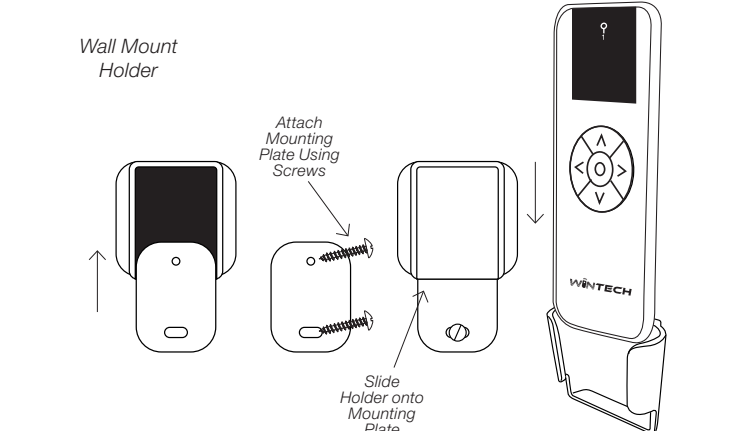
No mezcle baterías nuevas y viejas. No mezcle productos alcalinos, estándar (carbón - zinc) ni Pilas Recargables (Níquel - Cadmio). Retire y deseche inmediatamente las baterías de Equipo que no se utilicen durante un período prolongado. Las baterías no recargables no se deben recargar.

NO DESECHE LAS BATERÍAS AL FUEGO. LAS BATERÍAS PUEDEN EXPLOTAR O FUGAR. No fuerce la descarga, recargue, desmonte ni caliente por encima de la temperatura nominal especificada por el fabricante, o incinerar. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que produzcan sustancias químicas.



Installation of Optional Wall Mount Holder

Attach the remote holder using the screws provided (use wall anchors for hollow dry wall), or peel the foil off the adhesive pad on the back of the remote holder and press it into place on any clean flat surface.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR MOTORIZED SHADES

- Do not expose the motor or transmitter to moisture or extreme temperatures
- Do not allow children to play with this device
- Use or modification outside the scope of this instruction manual will void the warranty
- If cable or power connector is damaged, do not use

Statement Regarding FCC Compliance

Remote range : 45 Meters

FCC Model No: AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E, AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E, AM25C-1/30-ES-E, AM25B-1/30-ES-E, AM28-1.8/25-ES-E, AM28C-1.8/25-ES-E, AM28B-1.8/25-ES-E AC114

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For all questions, please call (800) 264-1190

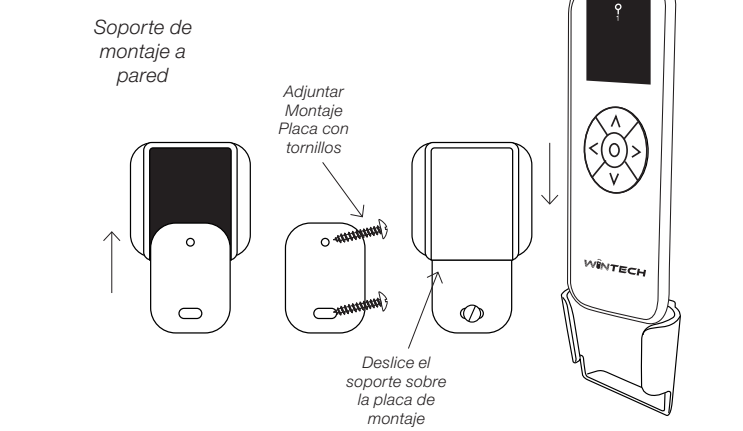
PHASE II PRODUCTS, INC.

4975 Preston Park Blvd. / Suite 540 / Plano TX 75093 U.S.A

quemaduras.

Instalación del soporte de montaje en pared opcional

Fije el soporte del control remoto con los tornillos provistos (utilice anclajes de pared para paredes secas huecas), o retire la lámina de la almohadilla adhesiva en la parte posterior del soporte del control remoto y presiónela en su lugar sobre cualquier



superficie limpia y plana.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA CORTINAS MOTORIZADAS

- No exponga el motor o el transmisor a la humedad o temperaturas extremas.
- No permita que los niños jueguen con este dispositivo.
- El uso o modificación fuera del alcance de este manual de instrucciones anulará la garantía.

- no utilice si el cable o el conector de alimentación están dañados.

Declaración sobre el cumplimiento de la FCC

Alcance del Control remoto: 45 metros

Número de modelo FCC: AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E, AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E, AM25C-1/30-ES-E, AM25B-1/30-ES-E, AM28-1.8/25-ES-E, AM28C-1.8/25-ES-E, AM28B-1.8/25-ES-E AC114

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

PRECAUCIÓN: Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, de conformidad con la parte 15 de las reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial.

Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias dañinas en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado.
- Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV para obtener ayuda.

Si tiene preguntas o dudas sore este producto, llame al (800) 264-1190

PHASE II PRODUCTS, INC.

4975 Preston Park Blvd. / Suite 540 / Plano TX 75093 U.S.A

Moteur et commandes pour rideaux sur mesure

Part # MEIN0313, Rev. 2

Technologie compatible radio et Bluetooth

Système de moteur sans fil avec batterie rechargeable

PROGRAMMATION ET FONCTIONNEMENT DES MOTEURS DE TECHNOLOGIE RADIO ET BLUETOOTH

Activation du moteur :

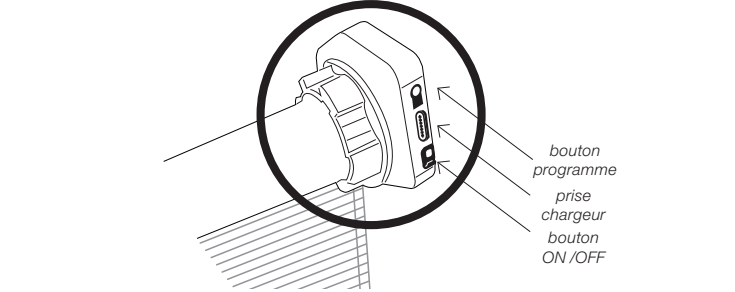
Faites glisser le bouton ON/OFF sur la position ON.

REMARQUE : Assurez-vous que la batterie de chaque store est partiellement chargée à l'usine avant l'expédition. Chargez complètement la batterie à votre convenance en suivant les directives de ces instructions.

1. Sélection des canaux pour chaque store

Lorsque vous recevez vos stores, le numéro de canal précédemment attribué à chaque store sera marqué sur le store ou la boîte. Conformément à l'avis ci-dessus, il n'est pas nécessaire d'effectuer les étapes 1, 2 et 3 car ces réglages sont effectués en usine et ne nécessiteront aucun ajustement dans des circonstances normales.

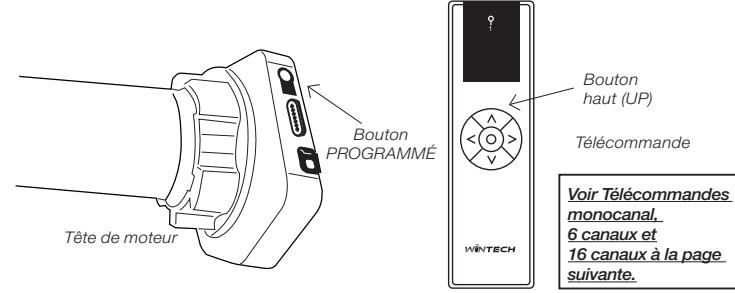
Un numéro de canal doit être attribué à chaque moteur/store. Les numéros attribués doivent être séquentiels en commençant par #1 (1, 2, 3, etc.). Appuyez sur les boutons/fèches de canal pour sélectionner un canal dédié pour chaque store avant de jumeler chaque store/moteur à la télécommande.



2. Programmation/Appairage

RAPPEL : Le moteur et la télécommande ont été préconfigurés en usine ; Les informations de programmation pour les étapes 1, 2 et 3 sont fournies à titre de référence uniquement.

Identifiez la tête du boîtier du moteur (voir dessin) - Appuyez sur le bouton PROGRAM jusqu'à ce que le volet oscille (le volet oscille - un mouvement rapide de va-et-vient du volet) Appuyez sur le bouton UP de la télécommande (voir dessin) - le store oscillera à nouveau : le moteur et l'émetteur sont maintenant couplés.



3. Réglage des positions de fin de course HAUT et BAS

REMARQUE : Les positions des limites supérieure et inférieure ont été pré-définies en usine ; Les informations de programmation pour les étapes 1, 2 et 3 sont fournies uniquement à titre d'informations générales.

Régler la position UP :

Déplacez le store de 6 à 10 pouces sous la limite supérieure souhaitée en appuyant sur les flèches/boutons HAUT ou BAS de la télécommande. Appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande ; le moteur oscillera ; cela met le moteur en mode de programmation. Déplacez maintenant le store dans la position HAUTE souhaitée et appuyez à nouveau sur le bouton de programme ; le moteur oscillera et la limite supérieure est maintenant réglée.

Régler la position DOWN:

Déplacez le store vers le bas de la position de limite supérieure à un point situé entre 6" et 10" du bas, puis appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et reviendra au mode de programmation . Déplacez maintenant le store vers la position DOWN souhaitée et appuyez sur le bouton PROGRAM ; le moteur oscillera et la limite inférieure est déjà réglée.

REMARQUE : Une fois toutes les limites définies, reportez-vous aux instructions

Bluetooth Control via the Smart Life app

for Smart Phone functionality within the household



Control Bluetooth a través de la aplicación Smart Life

para funcionalidad de teléfono inteligente en el hogar

Contrôle Bluetooth via l'application Smart Life

pour la fonctionnalité smartphone à la maison

Bluetooth makes it possible to control your shade(s) using your smart phone or tablet; and provides valuable additional features such as control using a finger swipe, a battery strength indicator, a timer to open and close your shade(s) on a pre-set schedule and other useful functions.

To enable the Bluetooth features you must download the Smart Life app which is accessible via Google Play for Android devices, and the Apple Store for iOS devices. The QR codes above can also be used to get the app. Before adding your shade(s) to the app be sure to operate each shade using the remote control.

For control of your shade(s) from outside the home and to activate voice control (e.g. Alexa voice commands), you must purchase a Mini Multi Mode Hub/Gateway.

Bluetooth hace posible controlar su(s) persiana(s) usando su teléfono inteligente o tableta; y proporciona valiosas funciones adicionales, como control mediante el deslizamiento del dedo, un indicador de intensidad de la batería, un temporizador para abrir y cerrar las cortinas según un horario preestablecido y otras funciones útiles.

Para habilitar las funciones de Bluetooth, debe descargar la aplicación Smart Life, a la que se puede acceder a través de Google Play para dispositivos Android y Apple Store para dispositivos iOS. Los códigos QR anteriores también se pueden utilizar para obtener la aplicación.

Antes de agregar su(s) cortina(s) a la aplicación, asegúrese de operar cada cortina usando el control remoto.

Para controlar su(s) persiana(s) desde fuera de la casa y activar el control por voz (por ejemplo, comandos de voz de Alexa), debe comprar un mini concentrador/puerta de enlace multimodo.

Le Bluetooth permet de contrôler votre (vos) store(s) à l'aide de votre smartphone ou de votre tablette ; et fournit des fonctions supplémentaires précieuses telles qu'un contrôle par glissement du doigt, un indicateur de charge de la batterie, une minuterie pour ouvrir et fermer les rideaux selon un programme prédéfini et d'autres fonctions utiles.

Pour activer les fonctionnalités Bluetooth, vous devez télécharger l'application Smart Life, accessible via Google Play pour les appareils Android et Apple Store pour les appareils iOS. Les codes QR ci-dessus peuvent également être utilisés pour obtenir l'application.

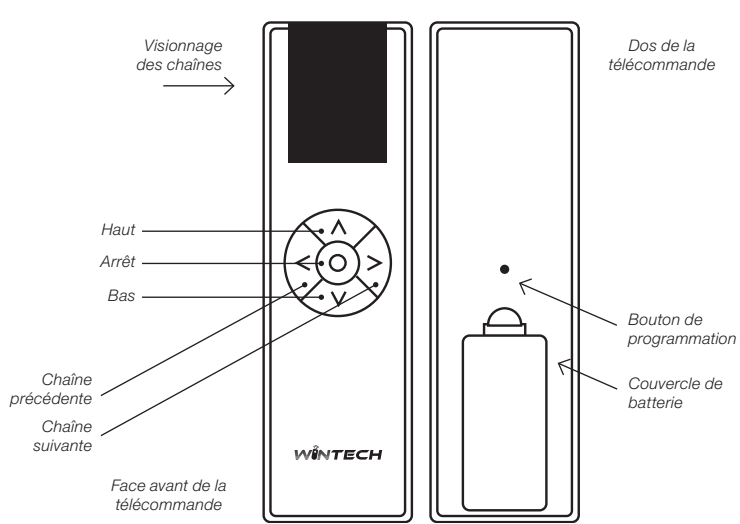
Avant d'ajouter votre ou vos stores à l'application, assurez-vous de faire fonctionner chaque store à l'aide de la télécommande.

Pour contrôler vos stores depuis l'extérieur de la maison et activer la commande vocale (par exemple les commandes vocales Alexa), vous devez acheter un mini hub/passerelle multimode.

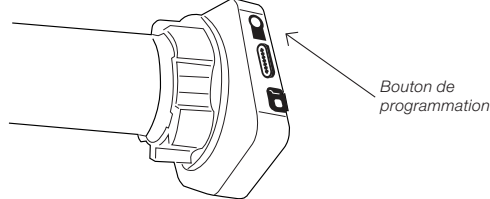
- Register and login to the Smart Life APP – you will receive a verification code and be asked to set a password.

Émetteurs de télécommande

(L'affichage des chaînes varie pour chaque modèle de télécommande)



tête de moteur



d'utilisation de la télécommande ci-dessous.

4. Configuration des positions intermédiaires et autres configurations

Configuration des postes INTERMÉDIAIRES

Jusqu'à (4) positions intermédiaires peuvent être réglées. Éloignez le store d'au moins 6 pouces des limites établies ci-dessus ; appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande ; le moteur va osciller et vous êtes maintenant en mode programmation.

Déplacez maintenant le store sur la position STOP intermédiaire souhaitée et appuyez à nouveau sur le bouton PROGRAM ; le moteur oscillera et la position intermédiaire STOP est déjà réglée. Répétez ce processus pour régler d'autres positions d'ARRÊT intermédiaires. Lors de la définition d'une limite, si aucune action n'est entreprise dans les 30 secondes, le moteur quittera automatiquement le mode de programmation des limites.

Réglage fin de la position de fin de course:

Déplacez le volet à la position limite que vous souhaitez régler. Appuyez sur le bouton de programme à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et vous êtes maintenant en mode de réglage des limites. Utilisez les boutons UP/DOWN de la télécommande pour définir une nouvelle position ; appuyez sur le bouton de programme au dos de la télécommande ; le moteur oscillera et la configuration du réglage fin est maintenant terminée.

Suppression des limites

Remarque : la limite supérieure/première ne peut pas être effacée ; ne peut être supprimé qu'en effaçant toute la mémoire

Déplacez le store jusqu'à la position limite que vous souhaitez supprimer : maintenez enfoncée la touche PROGRAMME au dos de la télécommande pendant environ 7 secondes ; le moteur oscillera une fois lorsque le bouton est enfoncé et une seconde fois après environ 7 secondes ; la limite a été effacée.

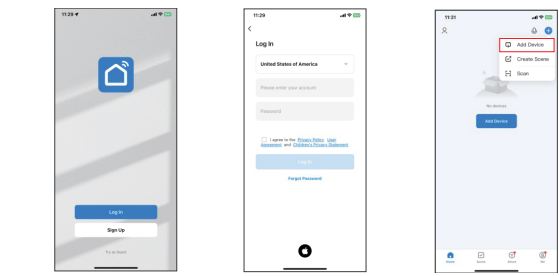
Suppression de la mémoire (retour aux paramètres d'usine)

Pour supprimer toute la mémoire: Appuyez 4 fois sur le bouton de programme sur la tête du moteur (à une seconde d'intervalle), appuyez une fois, attendez que la LED clignote en ROUGE - appuyez une deuxième fois, attendez un clignotement - appuyez une troisième fois, attendez 2 clignotements - appuyez sur la quatrième fois, attendez 2 clignotements, le moteur oscillera. Maintenant, toute la mémoire est effacée.

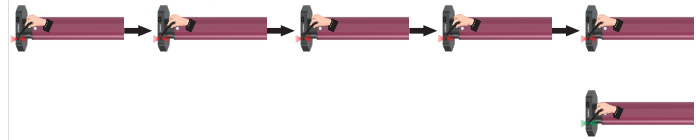
Effacement de la mémoire pour un seul canal: Réglez la télécommande sur la chaîne que vous souhaitez supprimer. Appuyez sur le bouton STOP pendant environ 5 secondes ; le moteur oscillera. Appuyez maintenant sur le bouton de programme à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et le canal unique sera supprimé.

Changement de direction du moteur: Le sens du moteur est pré-réglé en usine. Par conséquent, dans des circonstances normales, il ne devrait pas être nécessaire de changer/inverser la direction du moteur. Cependant, la polarité peut être inversée comme suit : Appuyez sur le bouton STOP de la télécommande et maintenez-le enfoncé ; le moteur oscillera. Appuyez ensuite sur le bouton DOWN de la télécommande et maintenez-le enfoncé ; le moteur oscillera à nouveau ; le sens du moteur est maintenant inversé.

Programmation de plusieurs stores sur un seul canal ou sur une télécommande à un seul canal: Un moteur peut être couplé à un seul canal à la fois ; tous les autres moteurs doivent être éteints pendant le processus d'amarage. Après avoir amarré le premier de plusieurs moteurs, éteignez-le, puis allumez le moteur suivant à amarrer et répétez le processus jusqu'à ce que tous les moteurs soient amarrés, puis allumez tous

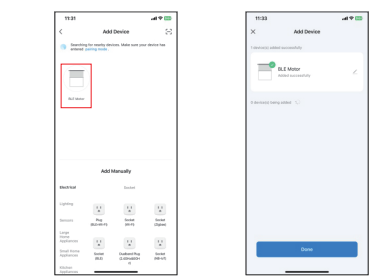


- Regístrate e inicia sesión en la APLICACIÓN Smart Life: recibirá un código de verificación y se le pedirá que establezca una contraseña.
- Inscríbase y conecte con la aplicación Smart Life - vous recevrez un code de vérification et il vous sera demandé de définir un mot de passe.
- You will then add your shade(s) to the APP – DO NOT tap add device until you put each shade in Bluetooth pairing mode – press the programming button on the motor head 4 times at one second intervals – be certain that the LED light in the motor head flashes RED each time – then press and hold the program button for 5 seconds – the LED will flash RED at the first second & will then flash GREEN after approximately 5 seconds - then release – the LED will flash GREEN repeatedly for about 30 seconds in the Bluetooth pairing mode.



- Luego agregará su(s) cortina(s) a la APLICACIÓN - NO toque agregar dispositivo hasta que ponga cada cortina en modo de emparejamiento Bluetooth - presione el botón de programación en el cabezal del motor 4 veces en intervalos de un segundo - asegúrese de que la luz LED en el cabezal del motor parpadea en ROJO cada vez; luego presione y mantenga presionado el botón de programa durante 5 segundos; el LED parpadeará en ROJO en el primer segundo y luego parpadeará en VERDE después de aproximadamente 5 segundos; luego suéltelo; el LED parpadeará en VERDE repetidamente durante aproximadamente 30 segundos. segundos en el modo de emparejamiento Bluetooth.
- Vous ajouterez ensuite vos rideaux à l'application - NE touchez PAS à l'ajout d'un appareil jusqu'à ce que vous ayez mis chaque rideau en mode d'appairage Bluetooth - appuyez sur le bouton de programmation de la tête du moteur 4 fois à intervalles d'une seconde - assurez-vous que la lumière LED sur la tête du moteur clignote en ROUGE à chaque fois ; puis appuyez et maintenez enfoncé le bouton du programme pendant 5 secondes ; la LED clignotera en ROUGE dans la première seconde, puis en VERT après environ 5 secondes ; puis relâchez-le ; la LED clignotera en VERT à plusieurs reprises pendant environ 30 secondes. secondes en mode de couplage Bluetooth.

- ADD DEVICE Tap Add Device – the APP will auto-scan for available devices and will add them automatically. If auto-scan does not work, devices can be added manually – under "Add Manually" select "Curtain (BLE) – make sure the motor is in Bluetooth pairing mode and then tap NEXT on the APP Wait until you see "DONE". The motor is now locally connected to the Smart Life app.



- añadir dispositivo Toque Agregar dispositivo: la aplicación buscará automáticamente los dispositivos disponibles y los agregará automáticamente. Si el escaneo automático no funciona, los dispositivos se pueden agregar manualmente; en "Agregar manualmente", seleccione "Cortina (BLE): asegúrese de que el motor esté en modo de emparejamiento Bluetooth y luego toque SIGUIENTE en la APLICACIÓN

les moteurs.

Comment éteindre un moteur: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PROGRAM sur la tête du moteur pendant environ 8 secondes ; relâchez-le après que la LED rouge clignote trois fois.

Ajouter une télécommande: Les informations programmées dans une télécommande existante peuvent être copiées sur une nouvelle télécommande. Lors de l'ajout d'une télécommande, chaque canal/store doit être copié individuellement, un à la fois. Commencez par sélectionner la chaîne souhaitée sur les deux télécommandes. Placez les télécommandes les unes à côté des autres. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton STOP de la télécommande déjà programmée pendant environ 5 secondes ; le moteur du store oscillera. Appuyez immédiatement sur le bouton UP de la nouvelle télécommande ; la nouvelle télécommande est maintenant programmée sur le canal choisi.

Répétez cette procédure pour chaque canal que vous souhaitez programmer sur la nouvelle télécommande.

Utilisation de la télécommande

Appuyez une fois sur le bouton HAUT/BAS et le volet se déplacera vers la prochaine position de limite pré-réglée.

Appuyez deux fois sur le bouton HAUT/BAS en une seconde et le store se déplacera vers la position limite HAUT ou BAS sans s'arrêter à aucune position intermédiaire. Lorsque la position supérieure est atteinte, le bouton UP cesse de fonctionner et lorsque la position inférieure est atteinte, le bouton DOWN cesse de fonctionner.

Contrôlez plusieurs nuances simultanément

Télécommande à 6 canaux : Appuyez sur le sélecteur de canal jusqu'à ce que les six lumières s'allument pour contrôler jusqu'à 6 stores en même temps à l'aide de la télécommande comme décrit ci-dessus.

Télécommande à 16 canaux : Appuyez sur le bouton de sélection de canal jusqu'à ce que « CC » apparaisse dans la fenêtre d'affichage pour contrôler jusqu'à 16 stores en même temps à l'aide de la télécommande comme décrit ci-dessus.

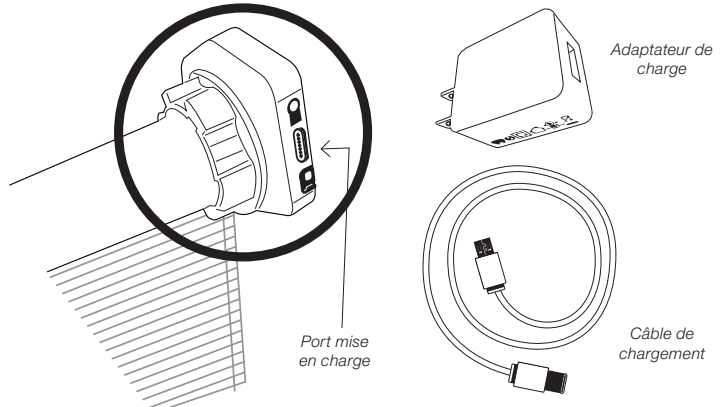
actionner le rideau

Pour monter et descendre le store, utilisez la télécommande comme décrit ci-dessus.

Batterie en charge

Connectez le chargeur AC au câble du chargeur fixé à la tête du moteur : chargez pendant 8 heures.

REMARQUE : Chaque batterie/moteur doit être chargé au moins une fois tous les 6 mois.

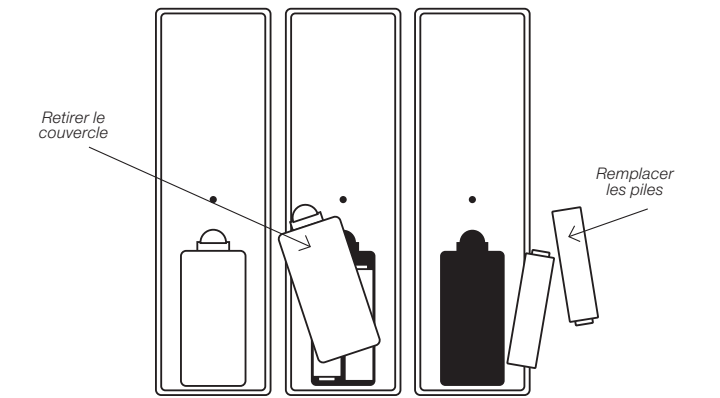


Installation/remplacement de la pile de la télécommande

Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande et remplacez les piles AAA si nécessaire. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales.

Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes. Ne mélangez pas de produits alcalins, standards (carbone – zinc) ou Piles rechargeables (Nickel – Cadmium). Retirez et jetez immédiatement les piles de l'équipement qui n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

NE PAS JETER LES BATTERIES AU FEU. LES BATTERIES PEUVENT EXPLOSER OU FUIR. Ne pas forcer la décharge, la recharge, le démontage ou la chaleur au-dessus de la température nominale spécifiée par le fabricant, ni l'incinérer. Cela pourrait provoquer des blessures dues à une ventilation, des fuites ou des explosions produisant des produits chimiques.



Espera hasta que vea "HECHO". El motor ahora está conectado localmente a la aplicación Smart Life.

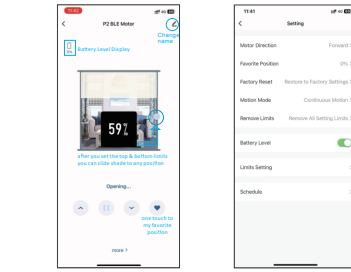
- AJOUTER UN APPAREIL Appuyez sur Ajouter un appareil – L'application recherchera automatiquement les appareils disponibles et les ajoutera automatiquement. Si l'analyse automatique ne fonctionne pas, les appareils peuvent être ajoutés manuellement ; dans « Ajouter manuellement », sélectionnez « Rideau (BLE) : assurez-vous que le moteur est en mode d'appairage Bluetooth, puis appuyez sur SUIVANT dans l'APP.

- The added motor(s) will appear on the Home screen – tap on the device icon to control the shade using your smart phone



- Los motores agregados aparecerán en la pantalla de inicio: toque el icono del dispositivo para controlar la persiana usando su teléfono inteligente.
- Les moteurs ajoutés apparaîtront sur l'écran d'accueil – appuyez sur l'icône de l'appareil pour contrôler le store à l'aide de votre smartphone.
- Use the control buttons to reposition your shade or use your finger to set the shade in any desired position – the app will display the percentage of closure.
- Utilice los botones de control para reposicionar la persiana o utilice el dedo para configurar la persiana en cualquier posición deseada; la aplicación mostrará el porcentaje de cierre.
- Utilisez les boutons de commande pour repositionner le store ou utilisez votre doigt pour régler le store dans la position souhaitée ; L'application affichera le pourcentage de clôture.

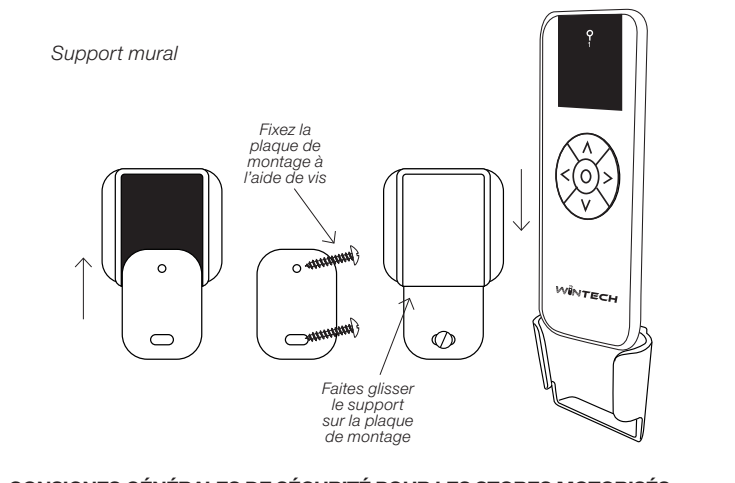
- Tap 'Setting' at the bottom of the screen to activate the battery level monitor and to access several other self-explanatory functions.



- Toque "Configuración" en la parte inferior de la pantalla para activar el monitor de nivel de batería y acceder a otras funciones que se explican por sí mismas.
- Appuyez sur « Paramètres » en bas de l'écran pour activer le moniteur de niveau de batterie et accéder à d'autres fonctionnalités explicites.
- From the Home screen you can tap 'Scene' at the bottom of the screen to further automate the performance of your shades.
- Desde la pantalla de inicio, puede tocar "Escena" en la parte inferior de la pantalla para automatizar aún más el rendimiento de sus cortinas.
- Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur « Scène » en bas de l'écran pour automatiser davantage les performances de vos stores.
- Note that there are several helpful Smart Life tutorials available online.
- Tenga en cuenta que hay varios tutoriales útiles de Smart Life disponibles en línea.
- Veillez noter qu'il existe plusieurs didacticiels Smart Life utiles disponibles en ligne.

Installation du support de montage mural en option

Fixez le support de télécommande avec les vis fournies (utilisez des ancrages muraux pour les cloisons sèches creuses) ou retirez la feuille de tampon adhésif à l'arrière du support de télécommande et appuyez dessus en place sur toute surface plane et propre.



- CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ POUR LES STORES MOTORISÉS
- N'exposez pas le moteur ou le transmetteur à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec cet appareil.
- L'utilisation ou la modification en dehors de la portée de ce manuel d'instructions annulera la garantie.
- Ne pas utiliser si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé

Déclaration de conformité FCC

Portée de la télécommande : 45 mètres

Numéro de modèle FCC : AM25-1/30-ES-E, AM22-0.5/25-ES-E, AM22C-0.5/25-ES-E, AM22B-0.5/25-ES-E, AM25C-1/30-ES-E, AM25B-1/30-ES-E, AM28B-1.8/25-ES-E, AM28C-1.8/25-ES-E, AM28B-1.8/25-ES-E AC114

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

ATTENTION : Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité pourraient annuler le droit de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel il est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Si vous avez des questions ou des préoccupations concernant ce produit, veuillez appeler (800) 264-1190 PHASE II PRODUCTS, INC. 4975 Preston Park Blvd. / Suite 540 / Plano TX 75093 U.S.A

Motor & Controls for Custom Shades

Part # MEIN0313, Rev. 1

Radio Technology & Bluetooth Enabled

Wire-free Motor System with Rechargeable Battery

PROGRAMMING AND OPERATION USING RF REMOTE CONTROLS

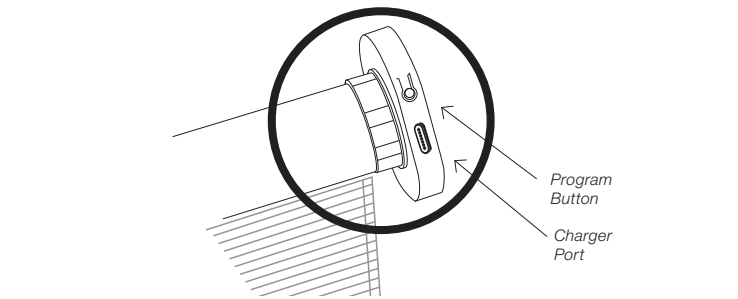
Activating the motor: Press the program button for 1 second – the Red indicator light will flash – the motor is now “ON”

Note: the battery in the motor has been partially charged at the factory. Fully charge the battery at your convenience following the guidelines in these instructions.

1. Channel Selection for Each Shade

When you receive your shades the channel number pre-assigned to each shade will be marked on the shade and/or carton. Per the notice above, it is not necessary to perform Steps 1, 2 & 3 as these settings are done at the factory and will require no adjustment under normal circumstances.

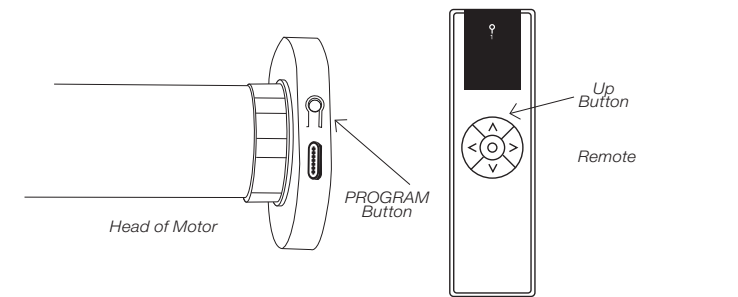
A channel number must be assigned to each motor/shade. The assigned numbers should be sequential starting with #1 (1, 2, 3 etc.). Press the channel buttons/arrows to select a dedicated channel for each shade prior to mating each shade/motor to the remote controller



2. Programming/Mating

REMINDER: the motor and remote have been pre-set at the factory – programming information for Steps 1, 2 & 3 is provided as background information only.

Identify the head of the motor housing (see drawing) - Press the PROGRAM button until the shade oscillates (the shade will oscillate - a quick back and forth movement of the shade) Press the UP button on the remote (see drawing) – the shade will oscillate again – the motor and transmitter are now mated.



3. Setting UP and DOWN Limit Positions

NOTE: Upper and lower limit positions have been pre-set at the factory - programming information for Steps 1, 2 & 3 is provided as background information only.

Set the UP position:

Move the shade 6" to 10" below the desired upper limit by pressing the UP or DOWN arrows/buttons on the remote. Press the PROGRAM button on the back of the remote – the motor will oscillate – this puts the motor in program mode. Now move the shade up to the desired UP position and press the program button again – the motor will oscillate and the upper limit is now set.

Set the DOWN position:

Move the shade down from the upper limit position to a point 6" to 10" from the bottom, and then press the PROGRAM button on the back of the remote – the motor will oscillate and is once again in program mode. Now move the shade to the desired DOWN position and press the PROGRAM button – the motor will oscillate and the lower limit is now set.

NOTE: after all limits are set, see the remote control operating instructions below.

4. Setting Intermediate Positions & Other Settings

Setting INTERMEDIATE positions

Motor y controles para cortinas personalizadas

Part # MEIN0313, Rev. 1

Con tecnología de radio y Bluetooth

Sistema de motor sin cables con batería recargable

PROGRAMACIÓN Y OPERACIÓN DE MOTORES DE TECNOLOGÍA DE RADIO Y BLUETOOTH

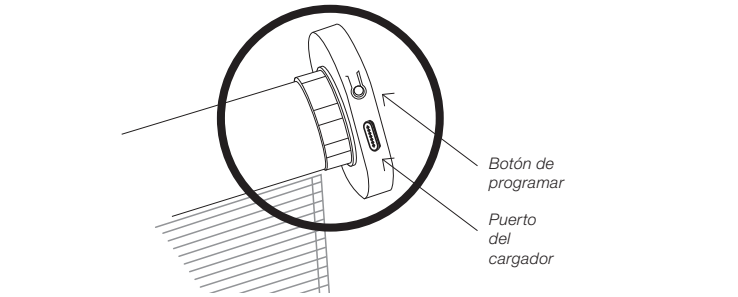
Activación del motor: presione el botón de programa hasta que la luz indicadora roja parpadee: el motor ahora está “ENCENDIDO”

NOTA: que la batería de cada cortina esté parcialmente cargada en la fábrica antes del envío. Cargue completamente la batería a su conveniencia siguiendo las pautas de estas instrucciones.

1. Selección de canales para cada persiana

Cuando reciba sus cortinas, el número de canal asignado previamente a cada cortina estará marcado en la cortina o en la caja. Según el aviso anterior, no es necesario realizar los pasos 1, 2 y 3, ya que estas configuraciones se realizan en la fábrica y no requerirán ningún ajuste en circunstancias normales.

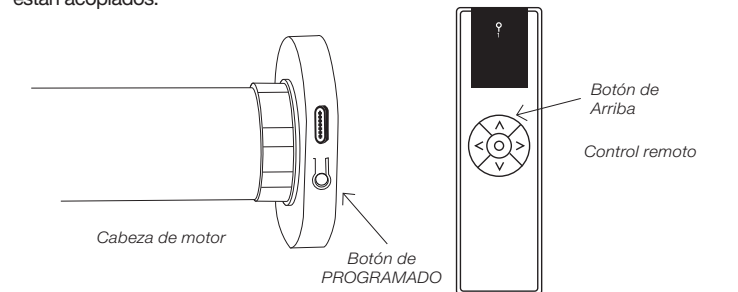
Se debe asignar un número de canal a cada motor/persiana. Los números asignados deben ser secuenciales comenzando con el #1 (1, 2, 3, etc.). Presione los botones/flechas de canal para seleccionar un canal dedicado para cada cortina antes de acoplar cada cortina/motor al control remoto.



2. Programación/Apareamiento

RECORDATORIO: el motor y el control remoto han sido configurados previamente en la fábrica; la información de programación para los pasos 1, 2 y 3 se proporciona solo como información de referencia.

Identifique el cabezal de la carcasa del motor (vea el dibujo) - Presione el botón PROGRAMAR hasta que la persiana oscile (la persiana oscilará - un movimiento rápido hacia adelante y hacia atrás de la persiana) Presione el botón ARRIBA en el control remoto (vea el dibujo) - la persiana oscilará nuevamente: el motor y el transmisor ahora están acoplados.



3. Configuración de posiciones límite ARRIBA y ABAJO

NOTA: Las posiciones de límite superior e inferior han sido preestablecidas en la fábrica; la información de programación para los pasos 1, 2 y 3 se proporciona solo como información de fondo.

Establezca la posición ARRIBA:

Mueva la persiana de 6" a 10" por debajo del límite superior deseado presionando las flechas/botones ARRIBA o ABAJO en el control remoto. Presione el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará; esto pone el motor en modo de programación. Ahora mueva la persiana hasta la posición ARRIBA deseada y presione el botón de programa nuevamente; el motor oscilará y el límite superior ahora está establecido..

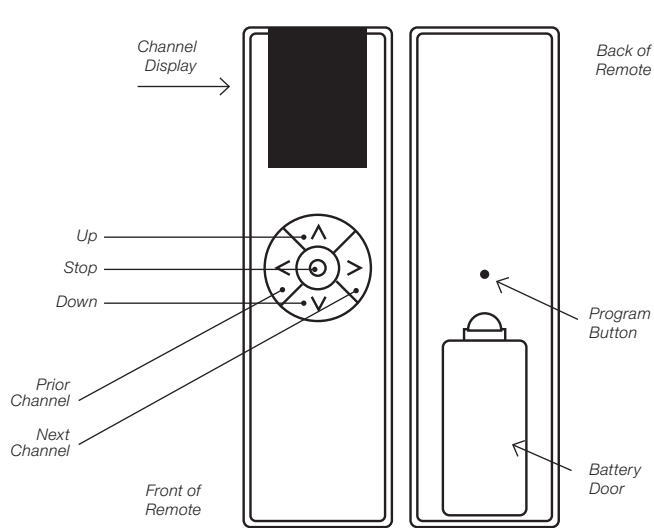
Establezca la posición ABAJO:

Mueva la persiana hacia abajo desde la posición límite superior hasta un punto de 6" a 10" desde la parte inferior, y luego presione el botón PROGRAM en la parte posterior del control remoto: el motor oscilará y volverá a estar en el modo de programación. Ahora mueva la persiana a la posición ABAJO deseada y presione el botón PROGRAMAR; el motor oscilará y el límite inferior ya está establecido.

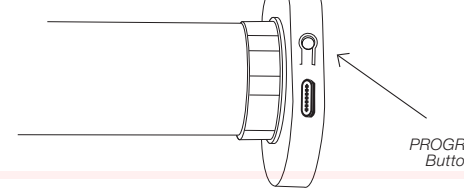
NOTA: después de establecer todos los límites, consulte las instrucciones de funcionamiento del control remoto a continuación.

Remote Transmitters

(Channel display varies for each Remote Control Model)



Motor Head



Up to (4) intermediate positions can be set.

Move the shade at least 6 inches away from the previously set limits – press the PROGRAM button on the rear of the remote – the motor will oscillate and is now in program mode.

Now move the shade to any desired intermediate STOP position and press the PROGRAM button again – the motor will oscillate and the intermediate STOP position is now set. Repeat this process to set additional intermediate STOP positions. When setting a limit, if there is no action within 30 seconds, the motor will automatically exit the limit programming mode.

Limit Position Fine Tuning:

Move the shade to the limit position that you wish to adjust. Press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and is now in limit setting mode. Use the UP/DOWN buttons on the remote to establish a new position – press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and the fine-tune setting is now complete.

Erasing Limits:

Note: the 1st/Upper limit cannot be erased – it can only be eliminated by deleting all memory

Move the shade to the limit position that you wish to erase – press and hold the PROGRAM button on the rear of the remote for approximately 7 seconds – the motor will oscillate once, after approximately 7 seconds the motor will oscillate a second time and the preset limit is now erased.

Deleting Memory (factory reset)

To Delete All Memory: Press STOP on the remote for approximately 5 seconds, the motor will oscillate once – now press and hold the programming button on the back of the remote for 7 seconds – the motor will oscillate once at the 1st second and twice at approximately 7 seconds – all settings are now deleted.

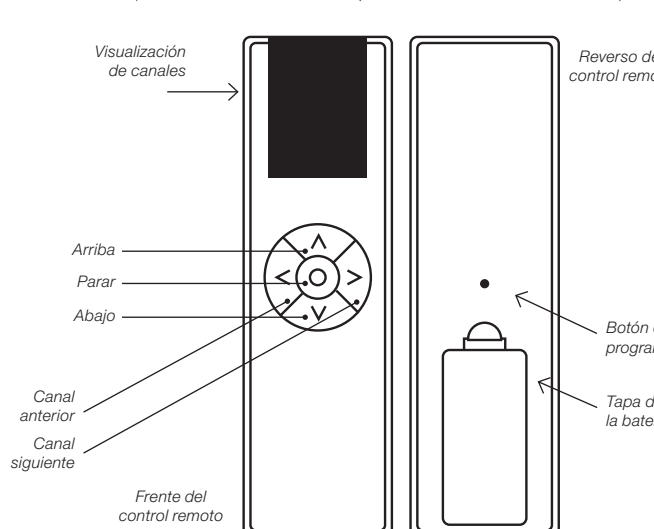
Deleting Memory for a Single Channel: Set the remote transmitter on the channel to be deleted. Press the STOP button for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Now press the program button on the rear of the remote – the motor will oscillate and the single channel is deleted.

Changing Motor Direction: Motor direction is pre-set at the factory. So, under normal circumstances there should be no need to change/reverse motor direction. However, polarity can be reversed as follows: Press and hold the STOP button on the remote for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Then press and hold the DOWN button on the remote – the motor will oscillate again – motor direction is now reversed.

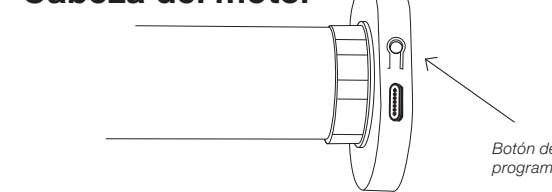
Changing Running Mode (two modes): The motor is preset for Continuous Operation Mode, meaning that when the UP or DOWN buttons are pressed the shade will go to the next limit position. You can choose to put the motor in Micro-Adjust Mode which allows for very small adjustments of the shades position. To put the motor in Micro-Adjust Mode press the STOP button on the remote for approximately 5 seconds – the motor will oscillate. Now press the STOP button again – the motor will oscillate and the mode has now changed. In this mode, when you press the UP or DOWN buttons for less than a second (i.e. press

Transmisores de control remoto

(La visualización del canal varía para cada modelo de control remoto)



Cabeza del motor



4. Configuración de posiciones intermedias y otras configuraciones

Configuración de posiciones INTERMEDIAS

Se pueden establecer hasta (4) posiciones intermedias.

Mueva la persiana al menos 6" de distancia de los límites establecidos anteriormente; presione el botón PROGRAMAR en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y quedará en modo de programación.

Ahora mueva la persiana a cualquier posición de PARADA intermedia que desee y presione el botón PROGRAMAR nuevamente; el motor oscilará y la posición de PARADA intermedia queda configurada. Repita este proceso para establecer posiciones de PARADA intermedias adicionales. Al establecer un límite, si no realiza ninguna acción en 30 segundos, el motor saldrá automáticamente del modo de programación de límites.

Ajuste fino de la posición límite:

Mueva la persiana a la posición límite que desee ajustar. Presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto: el motor oscilará y queda en modo de configuración de límites. Use los botones ARRIBA/ABAJO en el control remoto para establecer una nueva posición; presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto; el motor oscilará y la configuración fina quedará completa.

Eliminación de límites

Nota: el límite superior/primer no se puede borrar; solo se puede eliminar borrando toda la memoria

Mueva la persiana a la posición límite que desea borrar: mantenga presionado el botón PROGRAM en la parte posterior del control remoto durante aproximadamente 7 segundos; el motor oscilará una vez cuando se presione el botón y una segunda vez después de aproximadamente 7 segundos; el límite ha sido borrado.

Eliminación de memoria (restablecimiento de ajustes de fábrica)

Para eliminar toda la memoria: Presione el botón de programa en la cabeza del motor 4 veces (@ intervalos de un segundo), presione una vez, espere a que el LED parpadee en ROJO - presione una segunda vez, espere un destello - presione la tercera vez, espere 2 destellos - presione la cuarta vez, espere 2 destellos, el motor oscilará. Ahora se borra toda la memoria.

Eliminación de memoria para un solo canal: Configure el transmisor remoto en el canal que desea eliminar. Presione el botón STOP durante aproximadamente 5 segundos; el motor oscilará. Ahora presione el botón de programa en la parte posterior del control remoto: el motor oscilará y se eliminará el canal único.

Cambio de dirección del motor: La dirección del motor viene preajustada de fábrica. Por lo tanto, en circunstancias normales no debería haber necesidad de cambiar/revertir la dirección del motor. Sin embargo, la polaridad se puede invertir de la siguiente manera: Mantenga presionado el botón STOP en el control remoto; el motor oscilará. Luego presione y mantenga presionado el botón ABAJO en el control remoto; el motor oscilará nuevamente; la dirección del motor ahora está invertida.

Programación de cortinas múltiples en un solo canal o en un control remoto de un solo canal: Se puede acoplar un motor a la vez a un solo canal; todos los demás motores deben estar APAGADOS durante el proceso de acoplamiento. Después de acoplar el primero de varios motores, apáguelo, luego encienda el siguiente motor a acoplar y repita el proceso hasta que todos los motores estén acoplados y luego

Quickly!) the shade will go up or down by a fraction of an inch. This makes it easier to position shades precisely; for example, to have side-by-side shades line up evenly.

How to turn OFF a motor: Press and hold the PROGRAM button on the motor head for approximately 8 seconds – release after the red LED flashes three times.

Adding a Remote: The programmed information on an existing remote can be copied onto a new remote. When adding a remote, each channel/shade must be copied individually, one at a time. Start by selecting any desired channel on both remotes. Place the remotes side-by-side. Press and hold the STOP button on the already programmed remote for approximately 5 seconds – the shade motor will oscillate. Immediately press the UP button on the new remote – the new remote has now been programmed for the chosen channel.

Repeat this procedure for each channel that you want programmed on the new remote.

Using the Remote Control Transmitter

Press the UP/DOWN button once and the shade will move to the next pre-set limit position.

Press the UP/DOWN button twice within one second and the shade will move to the UP or DOWN limit position without stopping at any intermediate position.

When the up position has been reached, the UP button becomes nonfunctional, and when the down position has been reached the DOWN button becomes non-functional.

Controlling Multiple Shades Simultaneously

6 Channel Remote: press the channel selector until all six lights are lit to control up to 6 shades at the same time using the remote control as described above.
16 Channel Remote: press the channel selector button until “CC” appears in the display window to control up to 16 shades at the same time using the remote control as described above.

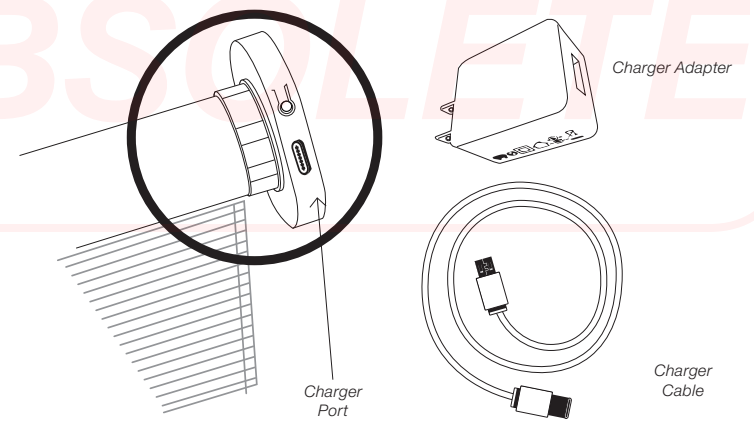
Operating the Shade

To raise and lower the shade, use the remote control as described above.

Charging the Batteries

Connect the AC Charger to the Charger Cable attached to the motor head – charge for 8 hours.

NOTE: Each battery/motor should be charged at least once every 6 months.

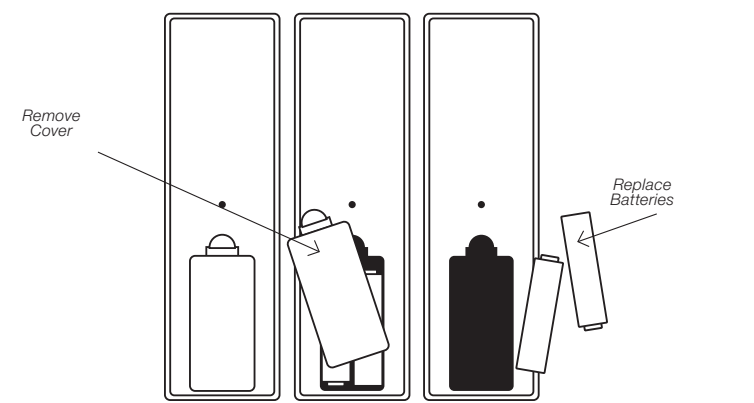


Installation/Replacement of the Remote Control Battery

Remove the cover on the rear of the remote and replace the AAA batteries as needed. Dispose of used batteries in conformance with local regulations.

Do not mix old and new batteries, different brands or types of batteries, such as alkaline, carbon-zinc, or rechargeable batteries.

Remove and immediately discard batteries from equipment not used for an extended period of time. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Do not force discharge, recharge, disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage or explosion resulting in chemical burns.



encienda todos los motores.

Cómo apagar un motor: Presione y mantenga presionado el botón PROGRAM en el cabezal del motor durante aproximadamente 8 segundos; suéltelo después de que el LED rojo parpadee tres veces.

Agregar un control remoto: La información programada en un control remoto existente se puede copiar en un nuevo control remoto. Al agregar un control remoto, cada canal/persiana debe copiarse individualmente, uno a la vez. Comience seleccionando cualquier canal deseado en ambos controles remotos. Coloque los controles remotos uno al lado del otro. Mantenga presionado el botón ARRIBA en el control remoto ya programado durante aproximadamente 5 segundos; el motor de la persiana oscilará. Inmediatamente presione el botón ARRIBA en el nuevo control remoto; el nuevo control remoto ahora se ha programado para el canal elegido. Repita este procedimiento para cada canal que desee programar en el nuevo control remoto.

Uso del transmisor de control remoto

Presione el botón ARRIBA/ABAJO una vez y la persiana se moverá a la siguiente posición límite preestablecida.

Presione el botón ARRIBA/ABAJO dos veces en un segundo y la persiana se moverá a la posición límite ARRIBA o ABAJO sin detenerse en ninguna posición intermedia. Cuando se alcanza la posición superior, el botón ARRIBA deja de funcionar, y cuando se alcanza la posición inferior, el botón ABAJO deja de funcionar.

Control de múltiples cortinas simultáneamente

Control remoto de 6 canales: presione el selector de canales hasta que las seis luces se enciendan para controlar hasta 6 cortinas al mismo tiempo usando el control remoto como se describe arriba.

Control remoto de 16 canales: presione el botón selector de canal hasta que aparezca “CC” en la ventana de visualización para controlar hasta 16 cortinas al mismo tiempo usando el control remoto como se describe anteriormente.

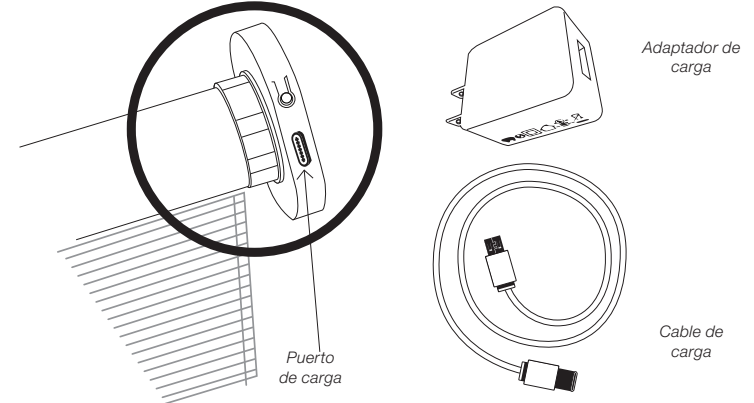
Operando la cortina

Para subir y bajar la persiana, use el control remoto como se describe arriba.

Carga de las baterías

Conecte el cargador de CA al cable del cargador conectado al cabezal del motor: cárguelo durante 8 horas.

NOTA: Cada batería/motor debe cargarse al menos una vez cada 6 meses.



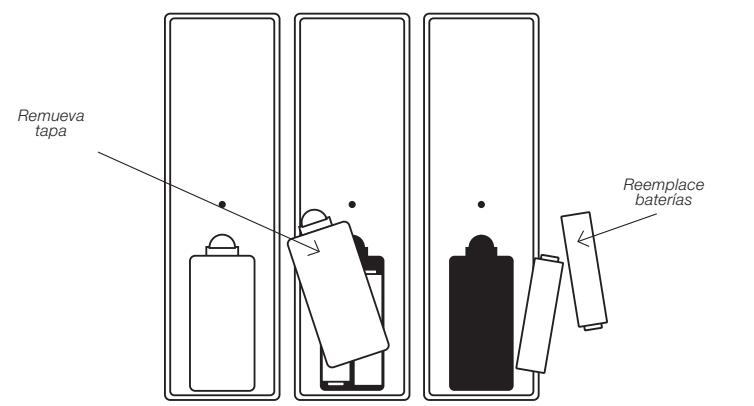
Instalación/reemplazo de la batería del control remoto

Retire la tapa en la parte posterior del control remoto y reemplace las baterías AAA según sea necesario. Deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales.

No mezcle pilas viejas y nuevas, de diferentes marcas o tipos de pilas, como alcalinas, de carbono-zinc o recargables.

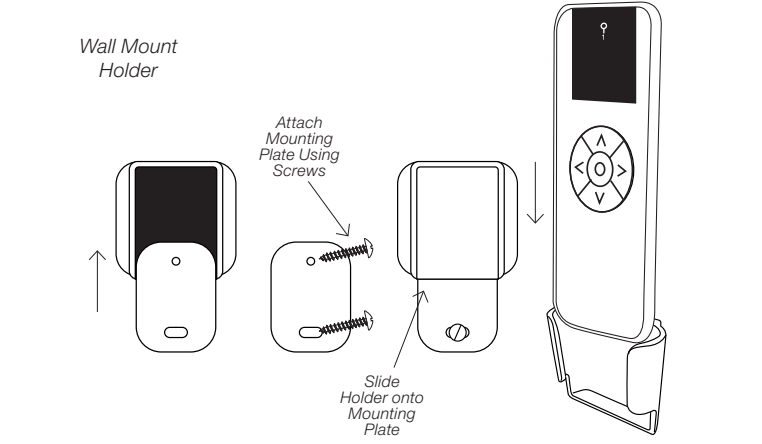
Retire y deseche inmediatamente las baterías de los equipos que no se utilicen durante un periodo prolongado. Las baterías no recargables no se deben recargar.

No fuerce la descarga, recargue, desmonte, caliente por encima de la temperatura nominal especificada por el fabricante ni incineren. Hacerlo puede provocar lesiones debido a la ventilación, fugas o explosiones que provoquen quemaduras químicas.



Installation of Optional Wall Mount Holder

Attach the remote holder using the screws provided (use wall anchors for hollow dry wall), or peel the foil off the adhesive pad on the back of the remote holder and press it into place on any clean flat surface.



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR MOTORIZED SHADES

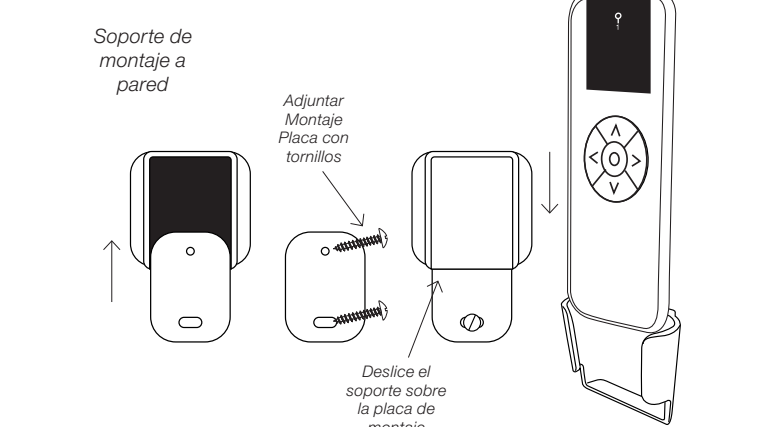
- Do not expose the motor or transmitter to moisture or extreme temperatures
 - Do not allow children to play with this device
 - Use or modification outside the scope of this instruction manual will void the warranty
 - If cable or power connector is damaged, do not use
- Statement Regarding FCC Compliance This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:
- 1) This device may not cause interference, and 2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
- Note: This equipment has been tested and found to comply with standards set by the FCC (USA), CE/RoHS (EU) and ICES (Canada). These standards are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

For all questions, please call (800) 264-1190

PHASE II PRODUCTS, INC.
4975 Preston Park Blvd. / Suite 540 / Plano TX 75093 U.S.A.

Instalación del soporte de montaje en pared opcional

Fije el soporte del control remoto con los tornillos provistos (utilice anclajes de pared para paredes secas huecas), o retire la lámina de la almohadilla adhesiva en la parte posterior del soporte del control remoto y presiónela en su lugar sobre cualquier superficie limpia y plana.



INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD PARA CORTINAS MOTORIZADAS

- No exponga el motor o el transmisor a la humedad o temperaturas extremas.
 - No permita que los niños jueguen con este dispositivo.
 - El uso o modificación fuera del alcance de este manual de instrucciones anulará la garantía.
 - No utilice si el cable o el conector de alimentación están dañados.
- Declaración sobre el cumplimiento de la FCC Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:
- 1) Este dispositivo no puede causar interferencias y 2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
- Nota: Este equipo ha sido probado y cumple con los estándares establecidos por la FCC (EE. UU.), CE/RoHS (UE) e ICES (Canadá). Estos estándares están diseñados para brindar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y usa de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las comunicaciones por radio.

Si tiene preguntas o dudas sobre este producto, llame al (800) 264-1190

PHASE II PRODUCTS, INC.
4975 Preston Park Blvd. / Suite 540 / Plano TX 75093 U.S.A.

Moteur et commandes pour rideaux sur mesure

Part # MEIN0313, Rev. 1

Technologie compatible radio et Bluetooth

Système de moteur sans fil avec batterie rechargeable

PROGRAMMATION ET FONCTIONNEMENT DES MOTEURS DE TECHNOLOGIE RADIO ET BLUETOOTH

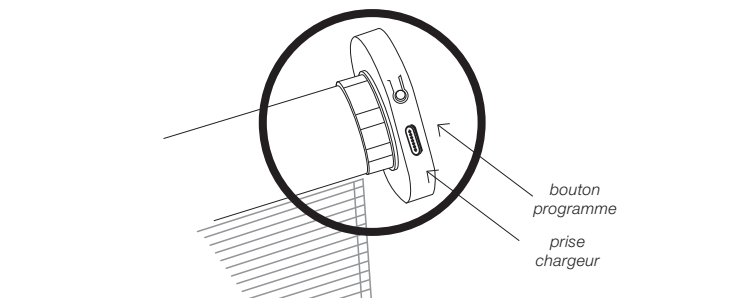
Activation du moteur : appuyez sur le bouton de programme jusqu'à ce que le voyant rouge clignote : le moteur est maintenant «ON».

REMARQUE : Assurez-vous que la batterie de chaque store est partiellement chargée à l'usine avant l'expédition. Chargez complètement la batterie à votre convenance en suivant les directives de ces instructions.

1. Sélection des canaux pour chaque store

Lorsque vous recevez vos stores, le numéro de canal précédemment attribué à chaque store sera marqué sur le store ou la boîte. Conformément à l'avis ci-dessus, il n'est pas nécessaire d'effectuer les étapes 1, 2 et 3 car ces réglages sont effectués en usine et ne nécessiteront aucun ajustement dans des circonstances normales.

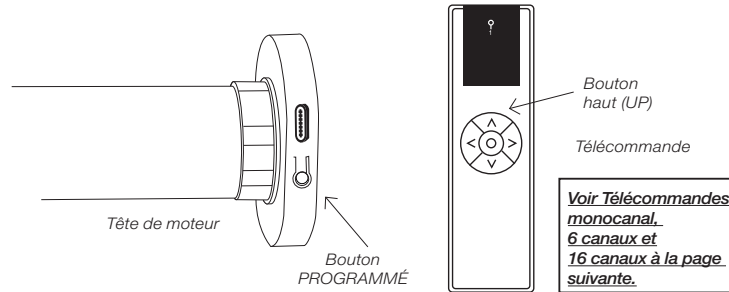
Un numéro de canal doit être attribué à chaque moteur/store. Les numéros attribués doivent être séquentiels en commençant par #1 (1, 2, 3, etc.). Appuyez sur les boutons/fèches de canal pour sélectionner un canal dédié pour chaque store avant de jumeler chaque store/moteur à la télécommande.



2. Programmation/Appairage

RAPPEL : Le moteur et la télécommande ont été préconfigurés en usine ; Les informations de programmation pour les étapes 1, 2 et 3 sont fournies à titre de référence uniquement.

Identifiez la tête du boîtier du moteur (voir dessin) - Appuyez sur le bouton PROGRAM jusqu'à ce que le volet oscille (le volet oscille - un mouvement rapide de va-et-vient du volet) Appuyez sur le bouton UP de la télécommande (voir dessin) - le store oscillera à nouveau : le moteur et l'émetteur sont maintenant couplés.



3. Réglage des positions de fin de course HAUT et BAS

REMARQUE : Les positions des limites supérieure et inférieure ont été préconfigurées en usine ; Les informations de programmation pour les étapes 1, 2 et 3 sont fournies uniquement à titre d'informations générales.

Réglez la position UP :

Déplacez le store de 6 à 10 pouces sous la limite supérieure souhaitée en appuyant sur les flèches/boutons HAUT ou BAS de la télécommande. Appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande ; le moteur oscillera ; cela met le moteur en mode de programmation. Déplacez maintenant le store dans la position HAUTE souhaitée et appuyez à nouveau sur le bouton de programme ; le moteur oscillera et la limite supérieure est maintenant réglée.

Réglez la position DOWN:

Déplacez le store vers le bas de la position de limite supérieure à un point situé entre 6" et 10" du bas, puis appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et reviendra au mode de programmation . Déplacez maintenant le store vers la position DOWN souhaitée et appuyez sur le bouton PROGRAM ; le moteur oscillera et la limite inférieure est déjà réglée.

REMARQUE : Une fois toutes les limites définies, reportez-vous aux instructions

Bluetooth Control via the Smart Life app

for Smart Phone functionality within the household



Control Bluetooth a través de la aplicación Smart Life

para funcionalidad de teléfono inteligente en el hogar

Contrôle Bluetooth via l'application Smart Life

pour la fonctionnalité smartphone à la maison

Bluetooth makes it possible to control your shade(s) using your smart phone or tablet; and provides valuable additional features such as control using a finger swipe, a battery strength indicator, a timer to open and close your shade(s) on a pre-set schedule and other useful functions.

To enable the Bluetooth features you must download the Smart Life app which is accessible via Google Play for Android devices, and the Apple Store for iOS devices. The QR codes above can also be used to get the app. Before adding your shade(s) to the app be sure to operate each shade using the remote control.

For control of your shade(s) from outside the home and to activate voice control (e.g. Alexa voice commands), you must purchase a Mini Multi Mode Hub/Gateway.

Bluetooth hace posible controlar su(s) persiana(s) usando su teléfono inteligente o tableta; y proporciona valiosas funciones adicionales, como control mediante el deslizamiento del dedo, un indicador de intensidad de la batería, un temporizador para abrir y cerrar las cortinas según un horario preestablecido y otras funciones útiles.

Para habilitar las funciones de Bluetooth, debe descargar la aplicación Smart Life, a la que se puede acceder a través de Google Play para dispositivos Android y Apple Store para dispositivos iOS. Los códigos QR anteriores también se pueden utilizar para obtener la aplicación.

Antes de agregar su(s) cortina(s) a la aplicación, asegúrese de operar cada cortina usando el control remoto.

Para controlar su(s) persiana(s) desde fuera de la casa y activar el control por voz (por ejemplo, comandos de voz de Alexa), debe comprar un mini concentrador/puerta de enlace multimodo.

Le Bluetooth permet de contrôler votre (vos) store(s) à l'aide de votre smartphone ou de votre tablette ; et fournit des fonctions supplémentaires précieuses telles qu'un contrôle par glissement du doigt, un indicateur de charge de la batterie, une minuterie pour ouvrir et fermer les rideaux selon un programme prédéfini et d'autres fonctions utiles.

Pour activer les fonctionnalités Bluetooth, vous devez télécharger l'application Smart Life, accessible via Google Play pour les appareils Android et Apple Store pour les appareils iOS. Les codes QR ci-dessus peuvent également être utilisés pour obtenir l'application.

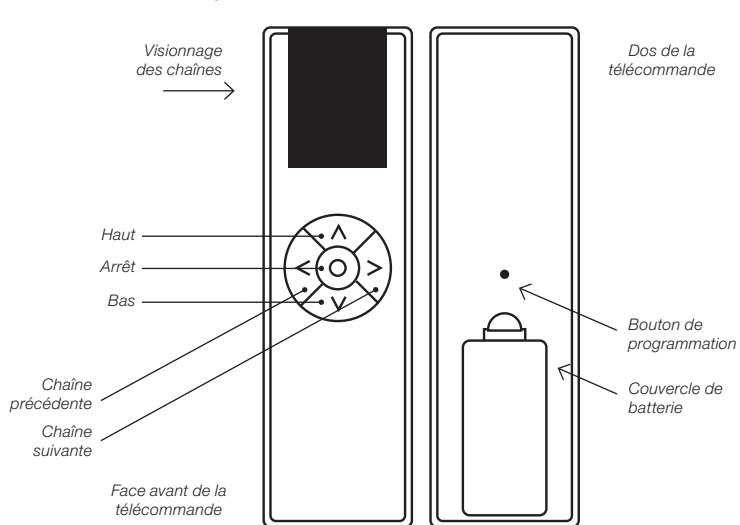
Avant d'ajouter votre ou vos stores à l'application, assurez-vous de faire fonctionner chaque store à l'aide de la télécommande.

Pour contrôler vos stores depuis l'extérieur de la maison et activer la commande vocale (par exemple les commandes vocales Alexa), vous devez acheter un mini hub/passerelle multimode.

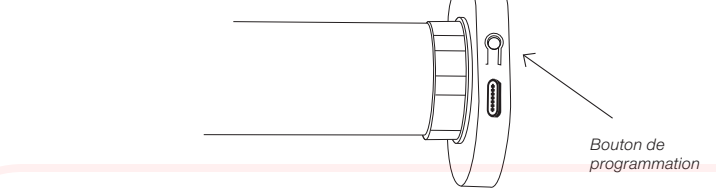
- Register and login to the Smart Life APP – you will receive a verification code and be asked to set a password.

Émetteurs de télécommande

(L'affichage des chaînes varie pour chaque modèle de télécommande)



tête de moteur



d'utilisation de la télécommande ci-dessous.

4. Configuration des positions intermédiaires et autres configurations

Configuration des postes INTERMÉDIAIRES

Jusqu'à (4) positions intermédiaires peuvent être réglées.

Éloignez le store d'au moins 6 pouces des limites établies ci-dessus ; appuyez sur le bouton PROGRAM à l'arrière de la télécommande ; le moteur va osciller et vous êtes maintenant en mode programmation.

Déplacez maintenant le store sur la position STOP intermédiaire souhaitée et appuyez à nouveau sur le bouton PROGRAM ; le moteur oscillera et la position intermédiaire STOP est déjà réglée. Répétez ce processus pour régler d'autres positions d'ARRÊT intermédiaires. Lors de la définition d'une limite, si aucune action n'est entreprise dans les 30 secondes, le moteur quittera automatiquement le mode de programmation des limites.

Réglage fin de la position de fin de course:

Déplacez le volet à la position limite que vous souhaitez régler. Appuyez sur le bouton de programme à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et vous êtes maintenant en mode de réglage des limites. Utilisez les boutons UP/DOWN de la télécommande pour définir une nouvelle position ; appuyez sur le bouton de programme au dos de la télécommande ; le moteur oscillera et la configuration du réglage fin est maintenant terminée.

Suppression des limites

Remarque : la limite supérieure/première ne peut pas être effacée ; ne peut être supprimé qu'en effaçant toute la mémoire

Déplacez le store jusqu'à la position limite que vous souhaitez supprimer : maintenez enfoncée la touche PROGRAMME au dos de la télécommande pendant environ 7 secondes ; le moteur oscillera une fois lorsque le bouton est enfoncé et une seconde fois après environ 7 secondes ; la limite a été effacée.

Suppression de la mémoire (retour aux paramètres d'usine)

Pour supprimer toute la mémoire: Appuyez 4 fois sur le bouton de programme sur la tête du moteur (à une seconde d'intervalle), appuyez une fois, attendez que la LED clignote en ROUGE - appuyez une deuxième fois, attendez un clignotement - appuyez une troisième fois, attendez 2 clignotements - appuyez sur le quatrième fois, attendez 2 clignotements, le moteur oscillera. Maintenant, toute la mémoire est effacée.

Effacement de la mémoire pour un seul canal: Réglez la télécommande sur la chaîne que vous souhaitez supprimer. Appuyez sur le bouton STOP pendant environ 5 secondes ; le moteur oscillera. Appuyez maintenant sur le bouton de programme à l'arrière de la télécommande - le moteur oscillera et le canal unique sera supprimé.

Changement de direction du moteur: Le sens du moteur est pré-réglé en usine. Par conséquent, dans des circonstances normales, il ne devrait pas être nécessaire de changer/inverser la direction du moteur. Cependant, la polarité peut être inversée comme suit : Appuyez sur le bouton STOP de la télécommande et maintenez-le enfoncé ; le moteur oscillera. Appuyez ensuite sur le bouton DOWN de la télécommande et maintenez-le enfoncé ; le moteur oscillera à nouveau ; le sens du moteur est maintenant inversé.

Programmation de plusieurs stores sur un seul canal ou sur une télécommande à un seul canal: Un moteur peut être couplé à un seul canal à la fois ; tous les autres moteurs doivent être éteints pendant le processus d'amarage. Après avoir amarré le premier de plusieurs moteurs, éteignez-le, puis allumez le moteur suivant à amarrer et répétez le processus jusqu'à ce que tous les moteurs soient amarrés, puis allumez tous

les moteurs.

Comment éteindre un moteur: Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PROGRAM sur la tête du moteur pendant environ 8 secondes ; relâchez-le après que la LED rouge clignote trois fois.

Ajouter une télécommande: Les informations programmées dans une télécommande existante peuvent être copiées sur une nouvelle télécommande. Lors de l'ajout d'une télécommande, chaque canal/store doit être copié individuellement, un à la fois. Commencez par sélectionner la chaîne souhaitée sur les deux télécommandes. Placez les télécommandes les unes à côté des autres. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton STOP de la télécommande déjà programmée pendant environ 5 secondes ; le moteur du store oscillera. Appuyez immédiatement sur le bouton UP de la nouvelle télécommande ; la nouvelle télécommande est maintenant programmée sur le canal choisi.

Répétez cette procédure pour chaque canal que vous souhaitez programmer sur la nouvelle télécommande.

Utilisation de la télécommande

Appuyez une fois sur le bouton HAUT/BAS et le volet se déplacera vers la prochaine position de limite pré-réglée.

Appuyez deux fois sur le bouton HAUT/BAS en une seconde et le store se déplacera vers la position limite HAUT ou BAS sans s'arrêter à aucune position intermédiaire. Lorsque la position supérieure est atteinte, le bouton UP cesse de fonctionner et lorsque la position inférieure est atteinte, le bouton DOWN cesse de fonctionner.

Contrôlez plusieurs nuances simultanément

Télécommande à 6 canaux : Appuyez sur le sélecteur de canal jusqu'à ce que les six lumières s'allument pour contrôler jusqu'à 6 stores en même temps à l'aide de la télécommande comme décrit ci-dessus.

Télécommande à 16 canaux : Appuyez sur le bouton de sélection de canal jusqu'à ce que « CC » apparaisse dans la fenêtre d'affichage pour contrôler jusqu'à 16 stores en même temps à l'aide de la télécommande comme décrit ci-dessus.

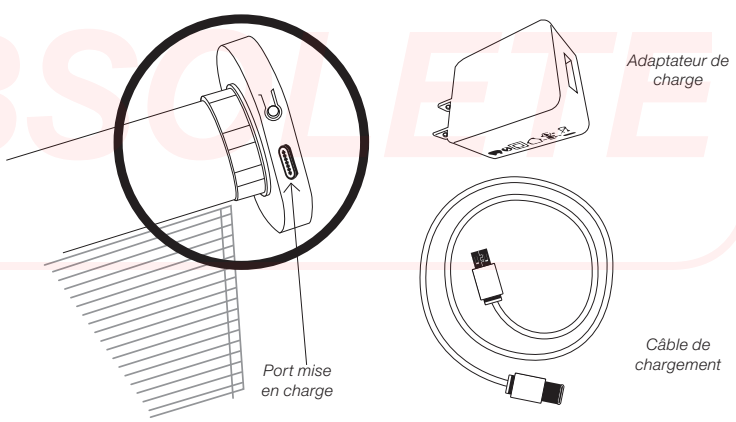
actionner le rideau

Pour monter et descendre le store, utilisez la télécommande comme décrit ci-dessus.

Batterie en charge

Connectez le chargeur AC au câble du chargeur fixé à la tête du moteur : chargez pendant 8 heures.

REMARQUE : Chaque batterie/moteur doit être chargé au moins une fois tous les 6 mois.



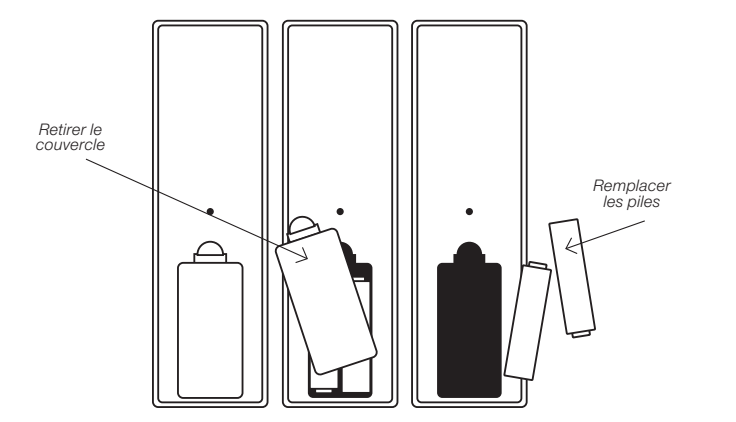
Installation/remplacement de la pile de la télécommande

Retirez le couvercle à l'arrière de la télécommande et remplacez les piles AAA si nécessaire. Jetez les piles usagées conformément aux réglementations locales.

Ne mélangez pas des piles anciennes et neuves, des marques ou des types de piles différents, comme les piles alcalines, carbone-zinc ou rechargeables.

Retirez et jetez immédiatement les piles des équipements qui ne sont pas utilisés pendant une période prolongée. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées.

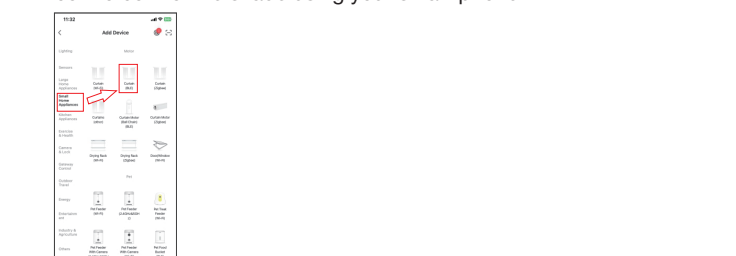
Ne forcez pas la décharge, la recharge, le démontage, la chaleur au-dessus de la température nominale spécifiée par le fabricant et l'incinération. Cela pourrait provoquer des blessures dues à la ventilation, des fuites ou des explosions provoquant des brûlures chimiques.



Espere hasta que vea "HECHO". El motor ahora está conectado localmente a la aplicación Smart Life.

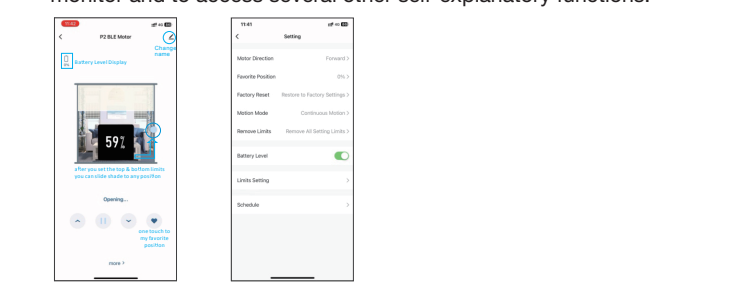
- AJOUTER UN APPAREIL**
Appuyez sur Ajouter un appareil - L'application recherchera automatiquement les appareils disponibles et les ajoutera automatiquement.
Si l'analyse automatique ne fonctionne pas, les appareils peuvent être ajoutés manuellement ; dans « Ajouter manuellement », sélectionnez « Rideau (BLE) : assurez-vous que le moteur est en mode d'appairage Bluetooth, puis appuyez sur SUIVANT dans l'APP.

- The added motor(s) will appear on the Home screen – tap on the device icon to control the shade using your smart phone



- Los motores agregados aparecerán en la pantalla de inicio: toque el icono del dispositivo para controlar la persiana usando su teléfono inteligente.
- Les moteurs ajoutés apparaîtront sur l'écran d'accueil – appuyez sur l'icône de l'appareil pour contrôler le store à l'aide de votre smartphone.
- Use the control buttons to reposition your shade or use your finger to set the shade in any desired position – the app will display the percentage of closure.
- Utilice los botones de control para reposicionar la persiana o utilice el dedo para configurar la persiana en cualquier posición deseada; la aplicación mostrará el porcentaje de cierre.
- Utilisez les boutons de commande pour repositionner le store ou utilisez votre doigt pour régler le store dans la position souhaitée ; L'application affichera le pourcentage de clôture.

- Tap 'Setting' at the bottom of the screen to activate the battery level monitor and to access several other self-explanatory functions.



- Toque "Configuración" en la parte inferior de la pantalla para activar el monitor de nivel de batería y acceder a otras funciones que se explican por sí mismas.
- Appuyez sur « Paramètres » en bas de l'écran pour activer le moniteur de niveau de batterie et accéder à d'autres fonctionnalités explicites.
- From the Home screen you can tap 'Scene' at the bottom of the screen to further automate the performance of your shades.
- Desde la pantalla de inicio, puede tocar "Escena" en la parte inferior de la pantalla para automatizar aún más el rendimiento de sus cortinas.
- Depuis l'écran d'accueil, vous pouvez appuyer sur « Scène » en bas de l'écran pour automatiser davantage les performances de vos stores.
- Note that there are several helpful Smart Life tutorials available online.
- Tenga en cuenta que hay varios tutoriales útiles de Smart Life disponibles en línea.
- Veillez noter qu'il existe plusieurs didacticiels Smart Life utiles disponibles en ligne.